

یه که مین مالپه‌ری کوردی تاییه ت به پرسیار و وهلامی شه‌ری



جلال الدین الرومی (مولانا)

له نیوان

عیرفانزانی و کوفرستانی

ئاماده‌کردنی

مامۆستا سامی مصطفی حسن

مالپه‌ری به‌هه‌شت و وهلامه‌کان

bal.org - walamakan.com

جلال الدين الرومي (مولانا)

بسم الله الرحمن الرحيم

زۆر باسی (مولانا جلال الدين الرومي) ده بیستین،
ته نانهت بیجگه له هه ندیک له موسلمانان، کافر و
گاوره کانیش زۆر مه دح و سه نای ده کهن؟ ئایا ئەم پیاوه
کییه؟ ئایا راسته پیشه وایه که له پیشه واکانی ئیسلام؟
جیی خۆیه تی به (مه ولانا) وه سف بکریت؟ وه کو چۆن
شافعی به (ناصر السنة) و غه زالی به (حجة الإسلام)
وه سف ده کریت؟! وه لامی ئەم پرسیاره ناوه رۆکی
بابه ته که مانه که به سی پیشه کی دهستی پیده کهین :

پیشه کی به کهم:

ناسینی نووسهر له ریگای نووسراوه کانییه وه

له وانیه بگوتریت باسکردنی نووسهریکی ئیسلامی
کۆن، که چه ندین به رهه می دواي خوی به جیهیشتووه، له
رووی شهرعه وه شتیکی قورس و ترسناکه، چونکه له وانیه



له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

ئەوھى بەناوى ئەوھوھ لە چاپ دەدریٲ و بلاودەكریٲئەوھ
ھەمووى ھى خۆى نەبیٲ، یان ئەوھى لە وشە
نووسراوھكانیدا بەدى دەكریٲ مەبەستى شتیكى دیکەبیٲ،
بەپیی ئەو بارودۆخەى ئەو تیايدا ژیاوھ؟ لەراستیدا ئەم
جۆرھ گوتنانه شتیكى نازانستین، بەلكو زۆرجار ھەلاتنن لە
پرووبەرووبوونەوھى زانستى، كاتیك لایەنگرانى زانایەك ھیچ
پاساویك بۆ نووسراوھكانى زاناکەیان نەبیننەوھ! چونكە
ھەموو نووسەریك لەرپیی نووسراوھكانییەوھ دەناسریٲ،
ئەوانەى خۆشیان دەویٲ و ئەوانەى دژیشى دەوھستن، لەسەر
ناوھرۆكى نووسراوھكانى خۆشیان دەویٲ یان دژی دەوھستن،
كاتیك سەلمیٲرا كە نووسراوھكە پەيوەندى بە نووسەرھكەوھ
نییە، ئەوا دەرچوونە لە بابەتەكە، كە ھەلسەنگاندنى ھزرى
نووسەرھكەیە، بە پيوەرى قورئانى پیرۆز و فەرموودەى
پیغەمبەرمان(صلی اللہ علیہ وسلم) و یەكرایی زانایانى

جلال الدين الرومي (مولانا)

ئىسلام! بۆيە ئىمە ئەگەر باسى جەلالى رۆمى بکەين، له
روانگەى سەرچاوه برۆاپيکراوه کانى قوتابخانە کەيەوه باسى
دە کەين، که مەولەوييەکان و گشت هەوالگەرانى - تاوه کو
ئەمرۆش - بەهۆى ئەم سەرچاوانەوه سەنای دە کەن و بە
(مولانا) وەسفى دە کەن، وە کو کتیبى (المثنوي)^(۱) که
رۆمى خۆى نووسیویەتى بە فارسى و کتیبى (فيە ما

(۱) (المثنوي): گەورەترین بەرھەمى شیعری جەلالى رۆمىيە، که بە
مەزندەى جەلالى رۆمى و موریدەکانى له ئاسمانەوه بۆى هاتوو وە کو
ئیلھام، بەلام راستیە کەى ئەو یە که بەشى زۆرى (المثنوي) له چەندین
بەسەرھاتى کتیبى (کلیلە و دمنە)ى شاعیرى ھندى (بیدبا) دزراوه و کلاوه
دریژە کەى مەولانایان لەسەر ئەم بەسەرھاتانە دانراوه کاتى بە فارسى
کردنیان! کتیبە که لەشەش بەرگ پیک دیت، بۆ زۆر زمان وەرگيڤدراوه
لەوانە: دکتور عبد السلام کفافی بۆ عەرەبى وەرگيڤراوه بە شەرح و
ليکولینەوه. دوو بەرگى یە کەمى له سالى ۱۹۶۶ز له (المکتبه العصريه -
بيروت) له چاپدراوه. **ينظر:** نقد المثنوي ص ۴۵-۴۶ لمحمد شاهين مطبعة
کون إصطنبول ۱۹۴۶ (أخبار جلال الدين ص ۹).

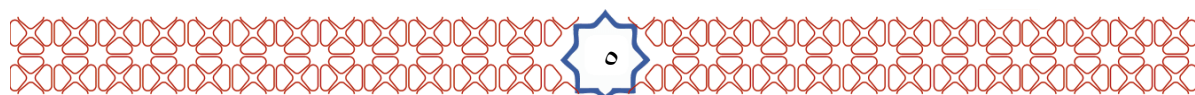
له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

فیه^(۱) که کۆمهله پهخشانیکه له یاداشت و وهلامهکانی
رۆمی بو ههواداران و (مناقب العارفين و مراتب
الکاشفین)^(۲) که ئەفلاکی نووسیویهتی و گرنگترین
سه‌رچاوه‌ی میژووی جه‌لالی رۆمی و نه‌وه‌کانیه‌تی و چه‌ندین

(۱) **ینظر** : ص ۱۹ منه من الترجمة العربية ط: عالم الفكر.

(۲) (مناقب العارفين و مراتب الکاشفین): به فارسی موریدیکی مه‌وله‌وی
به‌ناوی (أحمد الأفلاکی) نووسیویه‌تی به‌فرمانی (عارف چه‌له‌بی کوری
سوڵتان وه‌له‌دی کوری جه‌لاله‌دینی رۆمی) که فرمانی به ئەفلاکی کردووه
هه‌موو مه‌ناقبه‌کانی و میژووی شکۆداری بنه‌ماله‌که‌ی بنووسیّت، ئەویش
فرمانه‌که‌ی به‌جی گه‌یاندووه و کتیبه‌که‌ی (مناقب العارفين و مراتب
الکاشفین) له‌م باره‌یه‌وه نووسیویه‌تی، کتیبه‌که‌ش له گه‌وره‌ترین سه‌رچاوه
بروایپیکراوه‌کانی میژووی بنه‌ماله‌ی مه‌وله‌وییه.

ینظر: كشف الظنون عن الأسامي و الفنون لحاجي خليفة (۲/۱۸۴۳ مؤسسة
التأريخ العربي) و أخبار جلال الدين ص ۲۱۹، ۳۳۶. و کتاب : الرومي
ماضياً و حاضراً و شرقاً و غرباً (۱/۴۹۲ - ۴۹۹ . ط: دار نینوی للدراسات
و النشر و التوزيع) تأليف : فرانکلين د. لويس . تعريب : عيسى عاكوب.



جلال الدين الرومي (مولانا)

سەرچاوهی دیکه که له وهلامی ئەم پرسیاره‌دا دینە
به‌رچاومان.

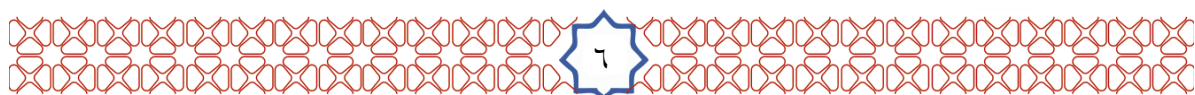
پیشه‌کی دووهم:

بوچی هه‌له‌کانی رۆمی باس‌کرین و چاوپۆشی له
چاکه‌کانی بکریت؟

پیش وهلامی پرسیاره‌که پێویسته ئاگاداری ئەوه‌بین که
دوو زانای پایه‌به‌رز له ته‌هلی سوننه له‌سه‌ر جه‌لالی رۆمی
نووسیویانه:

یه‌که‌میان: أبو الحسن الندوي - رحمه الله - له به‌رگی
یه‌که‌می کتیبه به‌ناوبانگه‌که‌ی (رجال الفكر و الدعوة في
الإسلام).

دووهمیان: أبو الفضل محمد بن عبدالله القونوي (أخبار
جلال الدين الرومي ووقفات مع ترجمته في كتاب رجال
الفكر و الدعوة).



له نيوان عيرفانزانی و کوفرستانی

نه دهوی - رحمه الله - باس له لایه نه باشه کانی که سایه تی
جه لالی رومی ده کات، به لام (أبو الفضل) باس له لایه نه
خراپه کانی جه لالی رومی ده کات. لی ره دا مروقی خاوه ن
ویژدان له وانه یه بوئه وه بچیت، که جه لالی رومی وه کو ههر
زانایه کی موسلمان لایه نی راست و ناراست له
نووسراوه کانیدا ده بینریت، که واته بوچی هه له کانی رومی
باس بکریئن و چاوپوشی له چاکه کانی بکریت؟

ئه مه له کاتی کدا که پیغه مبه رمان (صلى الله عليه
وسلم) ده فهرمیت: «اذْكُرُوا مَحَاسِنَ مَوْتَاكُمْ وَكُفُوا عَن
مَسَاوِيهِمْ»^(۱) واته: (باس له چاکه ی مردووه کانتان بکه ن و
دهسته لگرن له باسی خراپه کانیان). ئه مه ش ئه وه

(۱) أخرجه أبو داود في سننه (۴۹۰۲ مکنز) و الترمذي في جامعه (۱۰۳۵ مکنز) وقال حديثٌ غريبٌ أي ضعيفٌ و لكن للحديث شواهد **ينظر:** مسند أحمد (۴/۶۷ ط المؤسسة).

جلال الدين الرومي (مولانا)

ده گه يه نيٽ که حق له گه لّ نووسينه کانی (أبو الحسن
الندوي) دايه، پيويسته يان باشتروايه چاوپوشي له لايه نه
ناراسته کانی جه لالی رومي بکريت! نه مهش به راستی
ئينصافه به عقل و دهست گرتنه به (شهرع)، به لام به
دوو مهرج :

مهرجی يه که م:

باشتر وایه چاوپوشي له لايه نه ناراسته کانی جه لالی
رومي بکريت! نه گهر: لايه نه ناراسته کانی جه لالی رومي له
چهند مهسه له يه کی ئيجتیهادیدايت، که خاوهنی راستی
دوو پاداشتی هه يه و خاوهنی ناراستیش يه ک پاداشتی
هه يه ^(۱)، به لام نه مه راستی يه که نیيه، له بهر دوو هوکار:

(۱) كما في الحديث المتفق عليه : « إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ
أَجْرَانِ ، وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ » .

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

هۆكاري يه كه م: ئه وهى جه لالى رۆمى هه لهى تبادا
كردوو مهيدانى ئيجتihad نيه له تيگه يشتنى به لگه كانى
قورئانى پيرۆز و فهرموودهى پيغه مبه رمان (صلى الله عليه
وسلم)^(١)، به لكو سه رپيچى يه كرايى زانايانى پيشينى
ئيسلامه و دامه زراندى قوتابخانه يه كى دووره له ئيسلام و
به ناوى ئيسلام! كه سه رچاوه كهى ئيلهام و كه شفه^(٢)!

(١) ينظر:

* مسائل الخلاف بين الإنكار و الإعتبار (مبحث محكم في أصول الفقه) حرره
أ. د . فهد بن سعد الجهني.

* الإجتهد بتحقيق المناط و سلطانه (ص ٣٤- ٢٧ ط: دار الحديث) تأليف
عبدالرحمن الزايدى.

* المستدرك على مجموعة الفتاوى لشيخ الإسلام (٣\٢٠٥ - ٢٠٦).

(٢) ينظر:

* المصادر العامة للتلقي عند الصوفية عرضاً و نقداً (ص ١٢٣-٣٥١ حول
الكشف الصوفي و ص ٣٦٣ - ٤١٥ حول الذوق الصوفي و ص ٤٣٣ - ٤٩٧
حول الوجد الصوفي \ ط: دار التوحيد للنشر) تأليف الدكتور صادق سليم.



جلال الدين الرومي (مولانا)

بيروباوهره كهى بريتيه له (وحدة الوجود، حلول، الإتحاد، وحدة الأديان)^(١) و جورها كوفرى ديكه ههروهها دهراويشتهى ئەم بيروباوهرانهش نوكهرييه بو داغيركه ران و

* نقد الروايات و الأفكار المؤسسة للتصوف (ص ٥٩٧- ٧٠٧ ط: دار التوحيد للنشر) تأليف: أ.د خالد علال.

* الثيو صوفيا - دراسة لقضية الألوهية في الفكر الشيوصوفي الحديث {ص ١٠٥ - ١٢١ المنقول الباطني (Mystical Tradition) الإستبصار الباطني (Clairvoyance) الحدس (Intuition) الإستسرار الباطني (Initiation) و ص ١٩٢ - ١٩٨ موقف الإسلام من مصادر المعرفة الشيوصوفية \ ط : مركز التأصيل للدراسات و البحوث} تأليف : مريم بنت ماجد بن أديب عنتابي .

(١) ينظر: الشيوصوفيا - دراسة لقضية الألوهية في الفكر الشيوصوفي الحديث - {ص ١٤١ - ١٤٦ الإعتقاد بوحدة الوجود (Pantheism) و ص ١٤٧-١٥١ الإعتقاد بالإتحاد (Union) و الحلول (Incarnation). و ص ١٩٨ - ٢٠٥ موقف الإسلام من (الألوهية) في فكر الشيوصوفي} .

و ينظر أيضاً: الفرقان بين أولياء الله و أولياء الشيطان (ص ١٢٧ - ١٦٧ ط: دار المنهاج) تأليف شيخ الإسلام ابن تيمية.



له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

ليداني بنه ما كومه لايه تيبه كاني كومه لگاي ئيسلامه تي. وهك له وهلامى پرسياره كه ديته بهرچاومان (ان شاء الله)، كه ههركيز ناييت موسلمان له سهر ئه مانه بيدهنگ بيت^(١). بويهش ههر له زوويه وه گوره زاناياني ئيسلام بهرووي بيروپاكاني جه لالي روميدا وهستاون^(٢).

(١) **ينظر:** (دراسة نقدية لقاعدة : المعذرة و التعاون - نتعاون فيما اتفقنا عليه، و يعذر بعضنا بعضاً فيما اختلفنا فيه -) تأليف : حمد بن إبراهيم العثمان ط. الدار الأثرية.

(٢) وهكو (بدرالدين العيني - شارح البخارى - ت: ٨٥٥هـ) كه له كتيبته كهيدا (عقد الجمان المشهور بتاريخ العيني ١٢٨\٢ - ١٢٩) له باسى ژياننامهى جه لالي روميدا دهفرمييت: ((و ألف كتاباً سماه: المشنوي، و فيه كثير مما يردهُ الشرع و السنة الطاهرة، و ضلت بسببه طوائف كثيرة، و لاسيما أهل الروم - سُكَّان الأَنْضُول - و قد ينقل عنهم من الإطراء في حق جلال الدين المذكور ما يؤدي إلى تكفيرهم، و خروجهم عن الدين المحمدي، و الشرع الأحمدي)) . **ينظر:** رحلة الإمام بدرالدين العيني إلى قونية و رأيه في جلال

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

كهسيكي حنه في مهزهب بوويٲٲ^(١) ، كوٲايه كهى سه ماكر دن و شيعر و په خشان نووسين بووه! ئه مه بيٲجگه له

واعلم ان الرقص باسم التدين و الإسلام!!! قديم ففي كتاب: (ترتيب المدارك و تقريب المسالك لمعرفة أعلام مذهب مالك ١٨٠\١ ط. دار مكتبة الحياة\بيروت) قصة مفادها أن رجلاً من أهل النصيبين سأل الإمام مالك (١٧٩ هـ) يا أبا عبدالله عندنا قوم يقال لهم الصوفية يأكلون كثيراً ثم يأخذون في القصائد ثم يقومون فيرقصون، فقال مالك: أصبيان هم؟ قال: لا. قال: أمجانين؟ قال: لا، قوم مشايخ و غير ذلك عقلاء. قال مالك: ما سمعت أن أحداً من أهل الإسلام يفعل هذا.... أه .

و صدق رسول الله (صلى الله عليه وسلم) : ٥٦٤٩ « لِيَكُونَنَّ مِنْ أُمَّتِي أَقْوَامٌ يَسْتَحِلُّونَ الْحَرَ وَالْحَرِيرَ وَالْخَمْرَ وَالْمَعَارِفَ » . رواه البخاري تعليقاً بصيغة الجزم (٥٦٤٩ مكنز).

(١) ينظر: مضان ترجمته في الأثمار الجنية في أسماء الحنفية، الشهرير ب(طبقات الحنفية) (ص ٤٨٣ الحاشية. ط: منشورات جمل).

جلال الدين الرومي (مولانا)

چەندىن ھەلسوكەوتى نابەجىّ كە لە سنورى تەقوادارى
دەرىدەھيّنن^(۱)!

مەرچى دووھەم:

ھەرۈھە باشتر واىە باسى لايەنە ناراستەكانى جەلالى
رۆمى نەكرىت بە تايبەتى بىرو باوھەركەى، ئەگەر
كارىگەرييان نەبىت لە رۆژگارى ئەمپرۆماندا بەلام
بىروراكانى جەلالى رۆمى بەردەوامن لە گومراکردنى
موسلمانان.

(۱) باس لەمە دەكرىت لە روانگەى دووھەمى ئەم بابەتە سەبارەت بە
دەرھاويشستەى بىروباوھەرى جەلالى رۆمى لە ھەلسوكەوتيدا لە بەشى
دووھەميدا - إن شاء الله - **ينظر:** أخبار جلال الدين الرومي لأبي الفضل
القنوي (ص ۲۱۴-۲۲۲ ، ۲۸۲ ... و أخبار بذاعة لسانه! و ص ۱۶۰ - ۱۷۳ ،
۲۶۱ ، ۲۷۰ ، ۲۸۴ - ۲۸۶ ، ص ۴۰۰ - ۴۳۲ ... و أخبار المجون مع
النساء).

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

دوژمنانی ئیسلام و نهزنان به بیروباوه‌ری ئیسلامه‌تی له موسلمانان له‌وبه‌ر و ئه‌وبه‌ری دونیا به چهن‌دین زوبان و جوانترین چاپ، بیروباوه‌ری رۆمی بلاوی ده‌که‌نه‌وه^(۱) و چهن‌دین که‌نالی ئاسمانیش سه‌نای ئه‌م بیروباوه‌رانه ده‌که‌ن و

(۱) إهتمت الكمالية التركية العلمانية بنشر كتب جلال الرومي، خاصة المثنوي و كتب ابن عربي خاصة الفصوص! و أفكارهما في وحدة الوجود، وذلك لبراعتها في محاربة الدين الإسلامي! زاعمين تترك الدين الإسلامي وفق أهوائهم **ينظر**: أخبار جلال (ص ۶۱، ۷۳-۷۴، ۲۹۶، ۳۶۳، ۴۶۸ - ۴۶۹). وهذا لا يستعجب من الكمالية بل العجب أن من قبلهم الدولة العثمانية و من بعدهم الدولة التركية الأردغانية! كانا على ذلك مسار ساكتين عن نشر هذا التراث النجس من أفكار الحلول و الإتحاد بل مفتخرين به!! **ينظر**: (الأترک فی مصر تراثهم الثقافی ص ۱۶۶، ۲۲۲-۲۲۳) تألیف: اکمال الدین إحسان أغلی تقدیم رجب طیب أوردغان.

كما فرح بمؤلفات الرومي المستشرقون النصارى و ترجموه إلى لغاتهم لقربهم من إعتقاد الحلول و الإتحاد و وحدة الوجود و مدحه الشاعر الألماني المشهور(گوته) لأنه وجوديٌّ مثله! **ينظر**: أخبار جلال(ص ۳۶۲).

جلال الدين الرومي (مولانا)

به دهنگی ناسك و ئاوازی سه رنجراکیش به ناوی ئیسلامه وه
په خشی ده کهن!

به مهش خه لکانیکی زۆری موسلمان بهم بیروباوه رانه
هه لده خه له تین و ئه هلی (وحدة الوجود، حلول، اتحاد، وحدة
الأدیان) به ئه هلی ئیمان و ته و حید تیده کهن! سه رانه
گومراوه کانیان: (ابن عربی، تلمسانی، رومی، قونوی، ابن
سبعین، حلاج...) وه کو پیغه مبه ران و پیاوچاگان ته ماشا
ده کهن!

که واته باسکردنی بیروباوه ره کانی رومی و هاوشیوه کانی
و ئاگادار کردنه وهی موسلمانان لیان به شیکه له تیکوشان
له ریگی خودادا (الجهاد في سبيل الله) که ئه رکیکی

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

كه فائيه، پيوسته كه سانيك پي هه لسن، ثم بابه تهش به شيكه له و ئه ركه ^(۱).

پيشه كي سييه م (ئينصاف!):

ئاگادار كردنه وهى هه موو موسلمانىكى رو شنبير له وهى كه ئه وهى جه لال دويني نووسيوويه تى سوفيگه ريه تى نيه ^(۲)، ههروهك چون ئه وهى ئه مرؤ داعش و هاوشيوه كانى

(۱) قال شيخ الإسلام رحمه الله: ((و لولا أن أصحاب هذا القول (الحلول ، وحدة الوجود) كثروا و ظهوروا و انتشروا، و هم (ابن عربي ، القونوي ، حلاج ، تلمساني) عند كثير من الناس سادات الأنام و مشايخ الإسلام و أهل التوحيد و التحقيق، و أفضل أهل الطريق، حتى فضلهم على الأنبياء و المرسلين، و أكابر مشايخ الدين، لم يكن بنا حاجة إلى بيان فساد هذا الأقوال و إيضاح هذا الضلال...)). ينظر: مجموعة الفتاوى (۲\۳۵۷ - ۳۵۸ ، ۳۷۸). و الرد على المنطقيين (ص ۲۸۱ - ۲۸۲).

(۲) المنخدعون بأهل الحلول و الإتحاد قسمان:

القسم الأول: ((جماعات لهم عبادة و زهد و صدق فيما هم فيه، و هم يحسبون أنه حق، و عامتهم - الذين يقرون ظاهراً و باطناً بأن محمداً رسول الله، و أنه

جلال الدين الرومي (مولانا)

دهيكن سهله فيهت نيه. سهله فيهتي راسته قينه له عه قلدا
بريتيه له وهدهست هيئاني زانستي شهرعي،
سوفيگه ريه تي راسته قينه ش له دهرووندا بريتيه له

أفضل الخلق و أفضل من جميع الأنبياء و الأولياء - لا يفهمون حقيقة
قولهم، بل يحسبون أنه تحقيق ما جاء به الرسول (صلى الله عليه وسلم) و أنه
من جنس كلام أهل المعرفة الذين يتكلمون في حقائق الإيمان و الدين، و هم
من خواص أولياء الله، فيحسبون هؤلاء من جنس أولئك، من جنس
الفضيل بن عياض، و إبراهيم بن أدهم، و أبي سليمان الداراني، و السري
السقطي، و الجنيد بن محمد، و سهل بن عبد الله و أمثال هؤلاء)).

القسم الثاني: ((عرّافهم الذين يعلمون حقيقة قولهم: فيعلمون إنه ليس الأمر
كذلك، و يقولون ما يقول ابن عربي و نحوه أن الأولياء أفضل من الأنبياء، و
أن خاتم الأولياء أفضل من خاتم الأنبياء، و أن جميع الأنبياء يستفيدون
معرفة الله من مشكاة خاتم الأولياء، و أنه يأخذ من المعدن الذي يأخذ منه
الملك الذي يأتي خاتم الأنبياء، فإنهم متجهمة متفلسفة، يخرجون أقوال
المتفلسفة و الجهمية من قالب الكشف)).

ينظر: مجموعة الفتاوى لشيخ الإسلام (١٣\١٨٨) و قارن بـ(فصوص الحكم)

لإبن عربي (١\٦٢ ط. العفيفي)



له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

ئه نجامداني به ندايه تي به پي زانستي شهرعي، ئه مانه دوو
بالي موسلمانى راسته قينه، كه به هويانه وه موسلمان
فه رمانه كاني پيغه مبه ر(صلى الله عليه
وسلم) به جيده گه يه نييت و له خودا نزيكده بيته وه، كه ئه مهش
ماناي ((لا اله الا الله محمد رسول الله)) يه^(١).

(١) قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله (الإستقامة ٢\١٦٢ ط.رشاد سالم): ((... و لهذا تجد المشايخ الأصحاء من الصوفية يوصون بالعلم و يأمرن باتباعه، كما تجد الأصحاء من أهل العلم يوصون بالعمل و يأمرن به، لما يُخاف في كل طريقة من ترك ما يجب من الأخرى)). **وينظر:** (التصوف السلفي) مقال منشور في مجلة المورد العراقية {العدد الرابع من المجلد الخامس لسنة ١٩٧٦ ص ٨١ - ٩٠ بقلم: الدكتور عبدالأمير الأعسم} و كتاب: ابن تيمية الصوفي! لأحمد محمد بلقيس ط: مركز تفكر للبحوث و الدراسات. و المقال مختصر و الكتاب لم يف بعنوانه كما ينبغي. لكن من تمعن في قراءة (التحفة العراقية) لابن تيمية و (مدارج السالكين) لابن القيم لم يتردد بأن الصوفية و السلفية إسمين لمسمى واحد هو الإستسلام لله ظاهراً و باطناً وفق سنة الرسول (صلى الله عليه وسلم) و هدي المهاجرين و الأنصار)

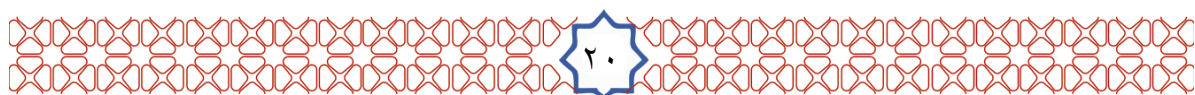
جلال الدين الرومي (مولانا)

ناوهړوکی بابه ته که :

ناسینی که سایه تی هەر نووسه ریک که له باسی
ئیسلامه تی نووسی بی، به وهرگیړانی ژیان نامه که ی نییه!
تایا چ رۆژیک و له کوی له دایک بووه؟ دوا ی خوی چند
به ره می به جیهیشتووه؟... هتد.

به لکو ناسینی که سایه تییه که ی بریتییه له
هه لسه نگاندنی نووسراوه کانی به پیوه ری قورئانی پیروژ و
فهرمووده ی پیغه مبه رمان (صلی الله علیه وسلم) و
یه کرای ی زانایانی ئیسلام - وه کو باسکرا - بویه پوخته ی
ئه م بابه ته سه باره ت به ناسینی که سایه تی جه لالی رومی له
دوو روانگه وه یه :

رضي الله عنهم) : ﴿وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ
اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي
تحتها الأنهارُ خالدينَ فيها أبداً ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ (التوبة: ١٠٠)



له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

يه كه ميان: بيروباوهري جه لالي پومي.

دووه ميان: ده رهاويشتهي بيروباوهري جه لالي پومي

له هه لسوكه وتيدا.

به تماشا كردنيك بو كه سايه تي جه لالي پومي له م دوو
پروانگه يه وه بومان ده رده كه ويته بوچي زوربه ي گاوره كاني
ئه وروپا و روزه هه لاتناسه كانيان (جه لال) و (مثنوي) يان
خوش ده ويته و رقيان له (محمد - صلى الله عليه وسلم -) و
(قورئاني پيروز) ه^(۱) !

(۱) صدر الشيخ أبو الفضل القونوي (كتابه الهابط الغوي من معاني
المثنوي) بهذه العبارة: ((لماذا يبغض الغربيون محمداً (صلى الله عليه وسلم) و
القرآن الكريم و يُحبون جلال الدين الرومي و كتابه المثنوي؟)) وفهم هذا
السؤال جوابه كله!

جلال الدين الرومي (مولانا)

روانگه‌ی یه‌که‌م: بیروباوه‌ری جه‌لالی رومی.

جه‌لالی رومی به پیی هه‌واو هه‌وه‌سی خوئی وه‌کو که‌سیکی شاعیر و په‌خشانووس، جار هه‌لگری بیروباوه‌ری (وحدة الوجود)ه (Pantheism)، که جیاوازی نه‌کردنه له نیوان (خالق) و (مخلوق) و له بنه‌ره‌تیشدا دیانه‌تی هیندوسه‌کانه^(۱).

جاریش هه‌لگری بیروباوه‌ری (حلول) (Incarnation) و (اتحاد)ه (Incarnation) که به مه‌زنده‌ی خوئیان که‌یشتنیانه به پله‌ی خودایه‌تی، چ به تیکه‌لبوون له‌گه‌ل

(۱) **ینظر:** الهندوسية و تأثر بعض الفرق الإسلامية بها (۲\۶۰۵ - ۶۴۴ ط: دار الأوراق الثقافية) تأليف: أبو بكر محمد زكريا. و الموسوعة الميسرة لندوة الشباب الإسلامي (۲\۷۲۴ - ۷۳۱).

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

خودا، يان چوونه ناويهك! كه له بنه رهدا ديانه تي بوذيه كانه^(۱).

رپشالي تهم ديانه تانهش بو يونانيه كوونه كان ده گه رپته وه پيش له دايك بووني مسيح (عليه السلام) به ماويه كي زور^(۲).

بو روونكر دنه وه تهم بيروباوه رپه كوفرستانيانهش له سهر چند ده قيكي رومي ده وه ستين، كه جورها كوفر ده گرنه خويان:

(۱) ينظر: البوذية تأريخها و عقائدها و علاقة الصوفية بها (ص ۴۷۷ ط: أضواء السلف) تأليف: عبدالله نومسوك. و الموسوعة الميسرة لندوة الشباب الإسلامي (۲/ ۷۵۸ - ۷۶۳).

(۲) ينظر: الإسلام و الدعوات الهدامة لأنور جندي ص ۵۶ و الملل و النحل لشهرستاني (۲/ ۳۹۸) و الهند القديمة حضارتها و ديانتها لمحمد إسماعيل الندوي (ص ۱۶۷ - ۱۶۹). و البوذية تأريخها و عقائدها لنومسوك ص ۲۵.

جلال الدين الرومي (مولانا)

١ - جۆرى يه كه مى كوفرى رۆمى : بوونه وهر گشتى خودايه (وحدة الوجود....)

له كتيبي (فيه مافيه ص ١٨٤ - ١٨٥ ط. ايز اخبار جلال ص ٣٢٦) جه لالى رۆمى ده لئيت: ((لامعبود إلا الله عَقْدُ الْعَامَّةِ، أَمَا عَقْدُ الْخَاصَّةِ فَيَبِينُ بِقَوْلِهِمْ : لَا مَوْجُودَ إِلَّا اللَّهُ)) واته: بيروباوه رى خه لك ته نها يه كخودا په رستيه (لا إله إلا الله)، به لام تهو خه لكانه ي گه يشتوونه ته پله به رزه كان (خاصة) بيروباوه ريان ته وه يه كه هه موو شتيك له بوونه وهر دا خودايه (لا موجود إلا الله) ^(١) !

(١) قال شيخ الإسلام : (... لا موجود إلا هو(الله) عند الإتحادية أجود من قول : لا إله إلا الله، لأنه مصرح بحقيقة مذهبهم الفرعوني ...) مجموعة الفتاوى (٢٦٣\٢ - ٦٤ و ٢٨٦ - ٣٢٠). و مذهب فرعون هو ما قاله تبارك وتعالى عنه في كتابه : ﴿فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى﴾ (النازعات: ٢٤) و ﴿وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي﴾ (قصص: ٣٨). ينظر: مبحث مهم حول(الحلولية الكمونية الواحدية و العلمانية الشاملة) من موسوعة (اليهود و اليهودية و الصهيونية ١٩٦\١ وما بعده الطبعة الأولى المفصلة

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

ئهمهش كوفري (وحدة الوجود) و(إتحاد) و(حلول)^(١) ه كه
له ژير سيّبه ره كه يان (أبو المغيث حسين بن منصور الحلاج)^(١)

لدار الشروق) فيه التفصيل عن ولادة علمانية اليوم من المذهب الوجودي
الحلولي أمس - لا موجود إلا الله -!

(١) (وحدة الوجود) و(حلول) و (إتحاد) له يهك جودان ، به لام چونكه جه لالي
رؤمي هزره كه مي له زهوق و چه شتني سوفيگه ري نزيكه نهك له هزري عه قلي
فه لسه في، بويه زور جار تيكه ليان ده كات .

قالت مريم بنت ماجد بن أديب عنتابي في كتابها القيم (التيوصوفيا
ص١٤٨ - ١٤٩): (يختلف الإتحاد و الحلول عن وحدة الوجود في المقدمة من
حيث الاعتراف بوجود ثنائية، هي : العالم أو الكائنات من جانب، و المطلق
أو الإله من جانب آخر، إلا إنهما يتفقان معها في النتيجة وهي: أن نتيجة
التعدد في الحلول و الإتحاد تصبح واحدة ف(الكثرة صارت واحدة) و كأنهما
شكل أو صورة أخرى لوحدة الوجود. فتتفق المعتقدات الثلاثة في القول
بالوحدة و المزج و التسوية بين المطلق(أو الإله عند من يؤمن به) و العالم، كما
أنها كلها مفضية إلى القول بنفي الإله و تأليه البشر).

جلال الدين الرومي (مولانا)

(١) هو الحسين بن منصور الحلاج يكنى أبا المغيث، فارسي الأصل ، واسطي النشأة، رحّالة ، قُتِلَ على الردة ببغداد سنة (٣٠٩ هـ) لقوله بالحلول و قربه من وحدة الوجود كان يقول:

(أنا أنت بلا شك * فسبحانك سبحاني)

(وتوحيديك توحيدي * و عصيانك عصياني)

(ديوان الحلاج ص ٧٠ ط: صادر). وكتب إلى بعضهم : (من الرحمن الرحيم إلى فلان بن فلان ...). (تأريخ بغداد ١٢٧\٨ الطبعة القديمة) و ادعى إنه بإمكانه أن يأتي بمثل القرآن، وله دعوى صريحة بإلغاء الحج إلى مكة! وعلى هذا فهو غير محسوب على الصوفية بل ذكر شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله في مجموعة الفتاوى(٣١٨\٨): إنه - أي الحلاج - زنديقٌ عند جماهير مشايخ الصوفية. و ممن كفره من علماء الصوفية المعاصرين محمد رمضان البوطي رحمه الله.

و ينظر: كتاب الزنادقة - عقائدهم و فرقهم و موقف أئمة المسلمين منهم - (٣٥١\١ - ٣٥٤) و ذكر الدكتور زكي مبارك {في كتابه : التصوف الإسلامي في الأدب و الأخلاق ٢١٣\١ - ٢١٤} أن الحلاج من القائلين بوحدة الوجود أو الحلول و استشهد على ذلك بأشعاره. أما حول دعوى الحلاج في إبطال الحج إلى مكة، فقد تأثر بها جلال الرومي و أنشد في المثنوي

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

(٢٢٣٧)(٢٢٦\٢ - ٢٢٨ ط المكتبة العصرية ترجمة وشرح و دراسة الكفافي)

يقول:

((.....فجلس أبو يزيد أمامه و سأل عن حاله، فوجده درويشاً، وصاحب عيالٍ أيضاً * فقال الشيخ إلى أين عزمك يا أبا يزيد؟* و إلى أي مكانٍ سوف تجر متاع الغربة* فقال أبو يزيد: إني قاصدُ الكعبة عند انبلاج الصبح * فقال الشيخ وماذا تحمل معك من زاد الطريق؟* فقال أبو يزيد: إن معي مئتي درهم من فضة* وها هي ذي مثبتةٌ بأحكام في زاوية ردائي* فقال الشيخ: ألا فلتطف حولي سبع مرات * و لتعدّ هذا أفضل من طواف الحج*.... فبحق ذلك الحق الذي شهدته روحك * إنه قد فضلني على بيته!* فمهما كانت الكعبة منزل بره * فإن خلقتي أيضاً منزل سره * فهو منذ خلق الكعبة لم ينزل بها * و أما هذا الدار فلم ينزل بها سوى ذلك الحي * فإذا ما أبصرتني فقد ابصرت الله * و طفت حول كعبة الصدق *... فافتح عينيك جيداً وانظر إلى * حتى ترى نور الحق في البشر)).

فكأن ما ذكرناه خطوة من جلال إلى القول برفع التكليف! ومثل ذلك في المثنوي وغيرها من مكتوباته كثير ... و الله تعالى يقول: ﴿ جَعَلَ اللَّهُ

الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلْبَدَ ذَٰلِكَ لِيَتَعَلَّمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾ (المائدة: ٩٧). و

يصف تارك المستطيع لأداء الحج بالكفر: ﴿ فِيهِ ءَايَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ

جلال الدين الرومي (مولانا)

دهیگوت: (أنا الحق)^(۱) بۆیهش جه لالی رۆمی زۆر بهرگری

دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا ۖ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتِطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ
اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿۹۷﴾ (آل عمران: ۹۷).

أما قول الرومي: (فإذا ما أبصرتني فقد ابصرت الله) فهو مقتبس من قول
الحلاج (ديوانه بشرح الشيبلي ص ۲۹۷ ط: منشورات جمل): (فإذا
أبصرتني أبصرته * وإذا أبصرته أبصرتنا)

ومثل هذا المعنى في شعر الحلاج كثير من ذلك قوله (التصوف الإسلامي
لزكي مبارك ۲/۲۱۴):

مزجتُ روحك في روعي كما * تمزج الخمر بالماء الزلال

فإذا مسك شيءٌ مسني * فإذا أنت أنا في كل حال

(۱) واته (هەر خۆم خودام) ئەم گوتنەى مەنصورى حەلاج تەنها لە بارى
وەجدى سوفیگەریدا نەبوو وەك ماموستا هەژار لە شەرحى دیوانى مەلای
جزیریدا (ل ۳۵۳ چاپى سرووش - بەیتى: هوستایى عیشقى دل هەقوت * سەر
تا قەدەم هەنگى دسوت * رەمزا (أنا الحق) هەر دگوت * باوەر بکەن
منصوره دل) باسده کات، بەلکو بیروباوەرى بووه لى پاشگەز نەبوویتەوه،
ئەمەش وەکو ئەوه نییه که لە حالەتییکی وەجدى سوفیدا درکاندییت لە
پاشان هاتبیتهوه هۆش خۆى و پەشیمان بیتهوه و ئیستغفارى گوتبییت،

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

بۆیه کوفریکه پینه ناکریت، دژه بۆ هه موو ئه و بنه مایانه ی ئیسلام که قورئانی پیروز پیی هاتوو، محمد (صلی الله علیه وسلم) بۆ مرؤقیه تی به یانی کردوون.

پروانه : مجموعه الفتاوی (۳۵۰/۱۰) و پینه کردنی شیخ الإسلام ابن تیمیه بۆ هه ندیکیان!

للمزید **ینظر:** مجموعة الفتاوی (۳۹۶/۲ ، ۴۶۱ ، ۳۹۹/۱۰) (۱۹۹/۱۳) و الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح (۳۳۸/۳) و الرد على الشاذلي (۱۰۲/۱).

ئوهی جیی تیبینیه مه لای جزیریش وه کو جه لالی رۆمی له م جوړه کوفرستانیا نه نریکه، به لام هیشتان به ره مه کانیا ن (دیوانی مه لا) و (مثنوی رۆمی) به دهستی زانیه کی لی هاتوو ی شاره زا له قورئانی پیروز و فه رموده ی پیغه مبه ر (صلی الله علیه وسلم) نه هاتوونه ته راقه کردن و هه لسه نگاندن، هوی سه ره کی ئه مه ش بۆ ئه وه ده گه ریته وه که زۆربه ی پی شه واکانی ئیسلام و شاره زایانی قورئانی پیروز و فه رموده، فارسی و کوردی و تورکی نازانن، یان ئه م جوړه به ره مه مانه یان نه که وتووته به رده ست، تا وه لامیا ن بده نه وه و به میزانی قورئانی پیروز و فه رموده ی پیغه مبه ر (صلی الله علیه وسلم) هه لسه نگینن، موسلمانان له هه له کانیا ن ئاگادار بکه ن.

جلال الدين الرومي (مولانا)

له حلاج دهكات و له شهرحى (أنا الحق)ى حه لاجدا ده لّيت:
(فيه مافيه \ أخبار جلال ص ٢٣٢ - ٢٣٣) : ((...الحلاج
لما وصلَ عِشْقَهُ لَهِ نِهَايَةَ المَدِّ تَحَوَّلَ عَدُوًّا لِنَفْسِهِ فَأَعَدَمَهَا
وقال: (أنا الحق) و يَعْنِي بِذَلِكَ: أَنِي قَدْ أَصْبَحْتُ عَدَمًا و
بَقِيَ اللهُ وَحْدَهُ. و هذا القول هو الغايةُ القصوى من
التواضع، و النهايةُ في العبوديةِ !!.

يعني أن الله هو الموجودُ فقط، فَمِنَ الإِدْعَاءِ و التَّعَالِي
أن تقول: أنت الله و أنا العبد فبقولكَ هذا تَثْبُتُ وجودك، و
هذه تُنَائِيَّةٌ^(١) (في الوجود) وكذلك إن قلتَ : هو الله (الحق)

(١) ورفض الثنائية هذا من عقيدة وحدة الوجود الراضة للحلول و الإتحاد
الذين يستلزمان التثنية، و هو المذهب الغالب عند الباطنيين المنتسبين إلى
الإسلام ك(صدرالدين الشيرازي - المعروف بملا صدره -) و الماديين ك(باسكال)
. ينظر: مجلة المجمع العلمي العربي - دمشق - (مجلد ١٠ ص ٣٠ كانون الثاني
١٩٣٠) و الشيوصوفيا ص ١٥١ و مجموعة الرسائل و المسائل لابن تيمية
(٩١٤).

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

فإن الثنائية لازمة لهذا القول أيضاً، لأن (أنا) إن لم تكن، فلا يمكن أن توجد (هو)، فبناءً على ما تقدم فمقولة (أنا الحق) قد قالها الله لأنه لم يكن هناك موجودٌ غيره، قد فنى الحلاج، أما ذاك الكلام فهو كلام الله...)) واته : (كاتى عيشقى حلاج بوّ خودا گهيشته تئوپهري بهرزبوونهوه، تئوكلات حلاج دژايهتي خوى كرد و خوى نههيشت! گوتى (أنا الحق) من حقم . مهبهستى حلاج به (أنا الحق) تئوهيه كه من نه ماوم تهنها خودا ماوه، واته هه بوون تهنها هى خودايه، كه واته ناييت بگوتريت خودايه: توّ خوداي و منيش بهندهم، چونكه بهم گوتنه توّ هه بوونى خوت دسه لميىنى، تئمهش سه لماندى دوو شته (جووت) له

و على هذا فالرومي غير محرر المذهب بين الحلول و الإتحاد من جهة و بين وحدة الوجود، بل تارةً مع هذين و تارةً مع هذا! لذا يكثر التناقض في مقولاته عند من تصفحها!

جلال الدين الرومي (مولانا)

هه بووندا كه هه رگيز ناييت، به لكو ته نها هه بوون هي
خودايه (تاك). به هه مان شيوه ناييت بلييت: خودايه
تو (حق) ي، چونكه ئەمەش (جووت) اتى پيويستده كات كه
هه بووني خوداو بهنده يه، ئەمەش ناييت، به لكو پيويسته
بلييت (أنا الحق) من حەقم^(١)، چونكه ئەگەر ئەم (أنا) يه -
من - نه ييت ماناي (هو) - ئەو - له (هو الحق) دا نايه ته جي
و له بهرته وهى حه لاجيش نه ماوه و فهنا بووه له عيشقى

(١) بزوتنه وهى (حەققه) له كوردستاندا له سه ر ئەم بيروباوه رانه دروست
بووه، به لكو به چەندين شيواز ئەم هزره - وحدة الوجود ، حلول ، اتحاد -
له ناو خياله كورد ييه كاندا پهيدا بووه، به پله ي جياجياي دووركه وتنه وه له
ئيسلام، هه يانه دانيان به (رفع التكليف) ناوه و نويز و رۆژووشيان ته رك
كردووه، هه شيانه له م پله يه نزمتر! زۆربه شيان خويان به موسلمان ده زانن!
بروانه: كتيبي (ئاوردانه وه يه كه له بزوتنه وهى هه قه \ ل ٥٢) نووسيني:
مسته فا عه سكه ري، پياچوونه وهى محمدي مه لاکريم .

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

خودادا، کهواته ئه و (أنا الحق) هی که گوتویه تی قسه ی خودایه ...).

ئه مهش شیوازیکی بیروباوه ری (وحدة الوجود) ه که له (حلول) و (اتحاد) نزیکه، هه رسی بیروباوه ره که ش سی پرووی کوفرستانین که ناوه رپۆکیان سه ره پای زۆر ئالۆزیان و زۆری دژبه یه کایه تی له مانا کانیاندا^(۱) ئه وه ده گه یه نیّت که خودا

(۱) بیروباوه ری (وحدة الوجود) ته نها تیگه یشتنی کیفایه ته له سه ر ناراستییه که ی، به لام له به ره ئه وه ی هه لگرانی ئه م هزره له هندوسه کان و هه ندیک له دیانه کان (غنوصیه) و هه ندیک له جوله که کان (کبالا) و به شیکی که می لایه نگرانی هزری ته صه وف له ئیسلامدا له هه لگرانی هزری باطنی {خویان له خویان تیئاگه ن، زاراوه ی پیناسه نه کراو به کارده هیئن، بویه هزریکی ترسناکه له سه ر که سیکی ناشاره زا له بیروباوه ری ئیسلامی که پیی هه لّخه له تیّت. ئه گه رنا ئه و رپوون و ئاشکرایه ئه گه ر جیاوازی نیوان (خالق) و (مخلوق) نه مینیّت، ئه و هیهچ راستییه ک نامینیّت نه حه لال و حه رام و نه سزاو پاداشت! سه باره ت به بیروباوه ری (حلول) و (اتحاد) یش هه مان شته.

جلال الدين الرومي (مولانا)

بهندهيه و بهندهش خودايه، بهلكو هه موو شتيك
خودايه^(١)!! و به پيى حال و ميزاجى جه لالى رومي شيوازى
ئه م كوفره ده گورپيت.

قال شيخ الإسلام (مجموعة الفتاوى ١٣٨\٢): (أن تصور مذهب هؤلاء كافٍ في بيان فساده ولا يحتاج مع حسن التصور إلى دليلٍ آخر، و إنما تقع الشبهة لأن كثير من الناس لا يفهمون حقيقة قولهم و قصدهم، لما فيه من الألفاظ المجملة و المشتركة، بل هم أيضاً لا يفهمون حقيقة ما يقصدونه و يقولونه، و لهذا يتناقضون كثيراً في قولهم، و إنما يتخيلون شيئاً و يقولونه أو يتبعونه، و لهذا قد اختلفوا بينهم على فرق، ولا يهتدون إلى التمييز بين فرقهم، مع إستشعارهم أنهم مفترقون).

للمزيد حول الردود على هذه الأفكار المنحرفة خاصة وحدة الوجود **ينظر**: (ابن عربي عقيدته و موقف علماء المسلمين منه ص ٥٣ - ٧٣ ط: مكتبة أهل الأثر) تأليف الدكتور دغش بن شبيب العجمي. و **ينظر** أيضاً: مبحث (الحلولية و وحدة الوجود و الكونية) من موسوعة اليهود و اليهودية و الصهيونية (١٨١\١ - ١٩٦ الطبعة المفصلة لدار الشروق) عبدالوهاب المسير.

(١) حتى قال قائلهم :

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

زانياريه كي پيويست: له بنه ماكاني ئەم كوفرستانيه ته
هه بووني بهرجهسته له نه بووندا (المعدوم شيء ثابت في
العدم) كه ئەمەش پيش ئەوهي دژايه تي بيت بو هه موو
عه قليك، كوفريكه دژ به ماناكاني په روهردگاري خودا -
تبارك و تعالي - چونكه ماناكاني (خالق) و (مخلوق) وه كو
يهك ليدهكات! به لام ناتوانين بليين جه لالي رومي هه لگري
ئەم بنه مايه ي ئەم كوفريه، به لكو خوي ليي نزيك
ده كاته وه، ئاماژه ي بو دهكات له مه جليسه كانيدا. كه واته

(وما الكلب و الخنزير إلا إلهنا * و ما الله إلا راهبٌ في كنيسة)
و يعزا البيت لابن عربي صاحب الفتوحات المكية و يُستبعد ذلك، إذ لو
صرح بذلك لما نجا من القتل على الردة. **ينظر:** التصوف الإسلامي في الأدب
و الأخلاق لزكي مبارك (١٩٨١).

جلال الدين الرومي (مولانا)

تَهْ كَهْر بَلِيَّين كوفري (جياوازي نه كِردن له نيوان خالق و مخلوق
به شيوازه جياوازه كاني^(١)) كه دوو بنه مايان ههيه^(٢) :

(١) ذكر مؤلف كتاب (الهندوسية و تأثر بعض فرق الإسلامية بها ٦٠٦\٢ -
٦٠٧) ستةً كِيفياتٍ أو تصورات لأصحاب وحدة الوجود في وحدة الوجود ثم
قال: و من الملاحظ: أن القائلين بوحدة الوجود قد يخلطون بعض هذه
التصورات السابقة مع بعض ، مما ينتج عنه قول مركب لتصوره. أه و
الصحيح أن كِيفياتٍ أو تصورات وحدة الوجود عند أصحابها تفوق ما ذكره
المؤلف ولكن يجمعها جميعاً الأصلين اللذين ذكرهما شيخ الإسلام الآتي
ذكرهما:

(٢) قال شيخ الإسلام - رحمه الله - : و هؤلاء - ابن عربي في الفصوص ومن
سلك مسلكه - بنوا قولهم على أصلين فاسدين:
أحدهما: أن أعيان الممكنات ثابتةٌ في العدم مستغنية بنفسها، نظير قول من
يقول : المعدوم شيء ثابت في العدم، و هذا القول باطل عند جماهير
العقلاء....

الأصل الثاني: أن الوجود الذي لهذه الذوات الثابتة هو عين وجود الحق
الواجب) أي أنهم : جعلوا نفس وجود رب العالمين الخالق القديم الأزلي
الواجب بنفسه ، هو نفس وجود المربوب المصنوع الممكن!

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

يه كه ميان: هه بووني خودا بريتيه له هه بووني

مخلوقات^(١)!

دووه ميان: هه بووني بهرجهسته له نه بووندا^(٢)!

(بغية المرتاد في الرد على المتفلسفة و القرامطة و الباطنية أهل الإلحاد من القائلين بالحلول و الإلحاد) (ص ٣٩٥ ط: مكتبة العلوم و الحكم) و **ينظر:** موقف ابن تيمية من الصوفية تأليف: محمد عبدالرحمن العريفي (١\٤٣٢ ط: دار المنهاج).

(١) **ينظر:** هذا المعنى لوحدة الوجود في الكتب الهندوسية كما نقلها و مترجمة مؤلف كتاب: (الهندوسية و تأثر بعض فرق الإسلامية بها ٦٠٩\٢ - ٦٢٦).

(٢) قال شيخ الإسلام: فالذين يقولون بوحدة الوجود متنازعون في أمورٍ لكن إمامهم ابن عربي يقول: الأعيان ثابتة في العدم و وجود الحق فاض عليها، فلهذا قال: فنحن جعلنا بمألوهيتنا إلهاً. فزعم أن المخلوقات جعلت الرب إلهاً حيث كانوا مألوهين عنده مربوبين، و كونهم مألوهين حيث كانت أعيانهم ثابتة في العدم. وفي كلامهم من هذا و أمثاله مما فيه تنقص بالربوبية ما لا يحصى فتعالى الله عما يقولوا الظالمون علواً كبيراً. و التحقيق: أن الله خالق كل شيء و المعدم ليس بشيء في الخارج، و لكن الله يعلم ما يكون و

جلال الدين الرومي (مولانا)

ئەوا پيويسته بزانيں كه جه لالی رومی هه لگري
يه كه ميانه، له زۆربهی نووسينه كانيدا^(۱) و له بهرگريکردنی
له حهلاج - وهك باسکرا - و پابه ندبوونی به بیروباوه رپه کانی
شه مسی ته بریزی - وهك باسی ده کین - . ههروهها رومی
نزيکه له بنه مای دووه می ئەم کوفرهش، به مهش
به ره مه کانی جه لالی رومی له دوو رپويه وه دژن و
سه رپيچين بۆ بیروباوه رپه کانی ئيسلام:

* رپوی يه كه ميان: دژ و سه رپيچين بۆ بناغهی
به ندايه تی بۆ خودا و تيگه يشتنی ناو و سيفه ته کانی، به
بیانوی فه نابوون و نه مانیان - له هه بووندا - ، و

يکتبه و قد يذکره و يخبر به ، فيكون سبباً في العلم و الذكر و الكتاب لا في
الخارج، كما قال تعالى : ﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾
(مجموعه الفتاوى ۲۰۵\۱۳) و ينظر : بغية المرتاد (ص ۴۳۳ وما بعده).

(۱) ينظر: المثنوي (۲\۱۴۲ - ۱۳۳) و أبيات (۱۳۴۵ - ۱۳۵۵) للجلال في

الإتحاد (أنا الحق) و تبرير السجود للمخلوق!

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

تیگه لَبوونی (خالق) و (مخلوق)، وهك ئەوهی له بهرگریکردنی جه لالی رۆمی له (حلاج) باسمان کرد.

* **رووی دووه میان:** دژ و سه ریچین بو بناغهی

شوینکه وتن بو پیغه مبهران (عليهم السلام)، تیگه یشتنی ئەمرو نه هییه کانی شه ریعت، به بیانوی هه بوونی بهرجهسته له نه بووندا له ئەزهل، که خه یالئیکی سه راوینی دژ به یهك و بی به لگه یه له عهقل و له شه رعدا^(۱)! وهك له

(۱) ئەم جوړه خه یالانه لای هه لگرانی بیروباوه ری باطنی (له هندوسه کانی هندستان و بۆزیه کانی چین و شیوصوفیه کانی ئەمریکا و هه ندیک له موسلمانان که خو یان له سه ر بالئی سوفیگه ری ئیسلامی حیسابده کهن باسی جیاوازی حه قیقهت و شه ریعت ده کهن ...) سه رچاوه که ی (که شف)ه، که له ئەنجامی زۆر راهیانی دهروونی به مه زنده ی خو یان پیی ده گن به هۆیه وه شتی نه زانراو ده زانن!. **ینظر:**

* **الشیوصوفیا** (ص ۱۰۵ - ۱۱۴) \مصادر المعرفة الغیبیة فی الفکر الشیوصوفی : المنقول الباطنی، الإستبصار الباطنی، الحدس، الإستسرار و التأهیل الباطنی).

جلال الدين الرومي (مولانا)

جوړی دووهمی ئەم کوفرەدا باسی دەکەین که جه لالی رۆمی
چۆن ئاماژە ی بۆ دەکات:

**۲ – جوړی دووهمی کوفری رۆمی: به شرع زانینی خه یالی
سوفیگه ری!**

بۆ سه رخستنی ئەم بیروباوهره دژبه یه کانه نمونه یه کی
بوختانکردنی جه لالی رۆمی به خودا و
پیغه مبه ره که ی (صلی الله علیه وسلم)^(۱)، ده خه ینه رپوو:

*المصادر العامة للتلقي عند الصوفية (ص ۱۲۳ الكشف، ص ۳۶۳ الذوق،
ص ۴۳۳ الوجد).

(۱) الكذب في معتقد هؤلاء حقٌ ينصرون به مذهبهم الباطل وليس لمسلم أن
يحتج عليهم بقوله (صلی الله علیه وسلم): « مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا
مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ » (حديثٌ متواتر). و ذلك لأمرين :

الأول : مصادر التلقي عند هؤلاء - كما أسلفنا - ليست قال و حدثنا، بل
الذوق و الحال و الوجد!

و الثاني : إنهم يستحلون الكذب لقاعدتهم (الحقائق تبعٌ للإعتقادات) الآتية
ذكرها من كلام شيخ الإسلام .

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

جه لالی رومی موریده کانی هه لده خه له تیئی و پرسیار له یه کیکیان ده کات و پیی ده لیئت (فیه مافیه \ اخبار جلال ص ۳۲۶): ((قد قال الله لرسوله (صلى الله عليه وسلم) لولاك لولاك ما خلقت الأفلاك^(۱) ، و قال هو : ليت رب محمد لم يخلق محمداً فكيف هذا؟)) واته: (خودا به پیغه مبه ره کهی (صلى الله عليه وسلم) ده فهرمیئت: نه گهر له پیئاوی تو دا نه بووایه، بوونه وهرم دروست نه ده کرد! و پیغه مبه ریش (صلى الله عليه وسلم) ده فهرمیئت: خوزگه خودای محمد، محمدی خه لق نه کردبا!) تو ده زانی نه مه مانای چیه - به موریده کهی ده لیئت - !؟؟. له پاشان جه لالی رومی دیت بوختانه کهی شهرح ده کات و وه لامی پرسیاره کهی ده داته وه و ده لیئت: ((... (ليت رب محمد لم يخلق محمداً) : لأن روحه - أي النبي (صلى الله عليه وسلم)

(۱) ينظر : سلسلة الأحاديث الضعيفة (۱\ ۴۵۰ - ۴۵۱).

جلال الدين الرومي (مولانا)

كانت وحيدةً في عالم القدس، في وصالٍ مع الله تعالى، تكبر
و تترعرع، تسبح كالسمكة بين أمواج بحر الرحمة ذاك،
فوصل في هذا العالم إلى مقام النبوة، وإرشاد الناس، ووجد
العظمة و الملك و الشهرة و الصحبة فيه، بيد إنه كلما رجع
إلى أذواقه في العالم الأول يقول: ليتني لم أكن نبياً ليتني ما
جئت إلى هذا العالم، وذلك لأن الوصال المطلق بالنسبة إلى
جميع ما هو فيه دار عذاب و مشقة و أثقال)) واته: (
خۆزگه خودای محمد محمدی خهلق نه کردبا)، چونکه رۆحی
پێغه مبهەر (صلی الله علیه وسلم) له جیهانی پیرۆزیدا، له
به یه کگه یشتندابوو له گه لّ خودا، له وی گه وره ده بوو و
گه شهی ده کرد، وه کو ماسی له ناو شه پۆله کانی ده ریای ئه و
ره حمه ته، به لّام لهم دونیا یه دا هاته پایه ی پێغه مبه رایه تی،
ئامۆژگاری کردنی خه لّک و گه یشته گه و رایه تی دونیا و
هه بوونی مولک و ناسراو بوون و زۆری هه قال . ئه مه ش

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

له کاتیڤکدا که بیری له رابردووی خوئی ده کرده وه له چهشتنی
ژیانی یه کهم له جیهانی پیروزیدا - پیش له دایک بوون -
دهی فەرموو: خۆزگه پیغه مبهەر نه بوومایه، خۆزگه
نه هاتبامه ناو ئەم جیهانه. ئەمەش له بهر ئەوهی
هەمووشتیکی ئەم ژیانە ی به بهراورد به به یه کگه یشتنی
یه کهم له جیهانی پیروزیدا، بارگرانی و ئازار چهشتنه).

کهواته جهلال بو ئەوه دهچیت که پیغه مبهەرمان (صلی
الله علیه وسلم) پیش له دایک بوونی له
به یه کگه یشتن دابوو له گهڵ خودادا، به لام پاش له دایک
بوونی و بوونی به پیغه مبهەر (صلی الله علیه وسلم) له م
به یه کگه یشتن دا جیا بووته وه و له ده ریای رهحمه تی ئەو
دهرهاتوو بو پله و پایه ی دونیا و ناوداری و زوری هه قال و
بالایی دهسه لات! بۆیهش ئاواتی ئەوهی دهخواست هه ره له ناو
جیهانی ئەو به یه کگه یشتن دا بووایه له گهڵ خودا، پیش

جلال الدين الرومي (مولانا)

له دايكبوونی خهلق نه كرابا، دووربا له پلهی پیغه مبه رایه تی
و ریښاندانی خهلك! چونكه نهو جیهانه جیهانی خوښی و
چه شتی تامی ژیانه، نهك نهم جیهانهی دنیا! كه جیهانی
جودابوونه لهم بهیه كگه یشتنه دا!

نهم به سه رهاته چند ناماژیه کی ترسناکی تیډایه بو
دوو جوړه كوفر:

۱ - (الحقائق تبع للإعتقادات - راستییه كان
شوینكه وتهی بیروباوهره كانن -^(۱)) نهمهش كاتیكه كه

(۱) نظریة (الحقائق تبع للإعتقادات) هی مبدأ كوفری جهمی تكلم علیها
شیخ الإسلام فی كثیر من مصنفاته من ذلك قوله فی مجموعة الفتاوى (۹۸\۲):
(حقیقة مذهب الإتحادية - كصاحب الفصوص و نحوه - الذي یؤول إلیه كلامهم
و یصرحون به فی مواضع أن الحقائق تتبع العقائد، و هذا أحد أقوال
السوفسطائية، فكل من قال شیئاً، أو إعتقده، فهو حقٌ فی نفس هذا القائل
المعتقد، و لذا یجعلون الكذب حقاً، و یقولون العارف لا یكذب أحداً فإن
الكذب هو أيضاً أمرٌ موجود و هو حقٌ فی نفس الكاذب، فإن إعتقده كان

له نيوان عيرفانزانی و کوفرستانی

جه لالی رومی و هاوشیوه کانی به پی میزاج و زهوقی
خویان بیرده کهنه وه، ئەم بیرکردنه وه یهش وه کو حه قیقه تیکی
شهرعی بلاوی ده کهنه وه! ئەگەر داوای به لگهی شهرعیان
لی بکهی بۆت هه لیده بهستن! ئەگەر داوای به لگهی
عه قلیشیان لی بکهی، به زهرده خه نه یه که وه پیت ده لین
ئه مه حه قیقه ته، نه ک شهریه ت! واته بۆچوونه که ی
سه رچاوه ی راستیه به هیچ میزانیک نا پیریت، ئەگەر
شیخیکی دیکه له گه لی هاویر نه بیت ئه ویش راسته! با
بیروباوه ره کان دژ به یه کیش بن! چونکه راستی پابه نده به
بیروباوه ره کانیان نه ک پیچه وانه!

حقاً في إعتقاده و كلامه. و لو قال ما لم يعتقده كان حقاً في كلامه فقط،
ولهذا يأمر المحقق أن تعتقد كلما يعتقده الخلائق، كما قال:

عَدَّ الخلائقُ في الإله عقائداً و أنا أعتقد جميع ما إعتقده

ينظر: مجموعة الفتاوى (٢/٩٨، ١٠٠) (١٩/١٣٥، ١٤٤)



جلال الدين الرومي (مولانا)

٢ - (وجود الأعيان في العدم - هه بووني بهرجهسته له نه بووندا -) ^(١) له بهسهرهاته باسكراوه كهى جه لالى رومى تارادهيهك ئامازهيه كى ئاشكرا ههيه بو بيروباوه رى هه بووني بهرجهسته له نه بووندا، به لام لهم بهسهرهاته دا به شه خصى پيغه مبهروهه (صلى الله عليه وسلم) تايبهت دهكات، كه ئه هلى (وحدة الوجود) به: (الحقيقة المحمدية) ^(٢) ناوده بهن، ئه مهش بيروباوه ريكه له هزرى (ثيوصوفيا) نائيسلامى له

(١) (هه بووني بهرجهسته له نه بووندا) پيشتر باسكرا. **ينظر:** مجموعة الفتاوى لشيخ الإسلام (٢٠٣\١٣ - ٢٠٥) و بغية المرئاد (ص ٤٣٣ وما بعده).

(٢) (الحقيقة المحمدية) عند بعض المنتسبين إلى التصوف هي كما هيته مجردة سابقة لوجود الزمان، لا كشخصية تاريخية تولت مهمة إلهية في نطاق الزمان و المكان. **ينظر:** تأريخ الفلسفة الإسلامية منذ القرن الثامن حتى يومنا هذا ص ٣٧٩ ط. دار المشرق تأليف: د. ماجد فخري. و **ينظر** أيضاً: قاموس البدع ص ١٤٢. و شرح البردة للباجوري (ص ٩٦ ط. منابع النور) و شرح البردة لابن مقلاش الوهراني (١\٢٩٨ ٢٩٩ ط. دار ابن حزم).

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

بيروكه كوفرييه كهى (النور النجمى Astral Light) (١) نزيكه! كه باسكردنى ليّره دا جيّى مهبهست نيبه، بهلكو جيّى مهبهست تهنها تهويه بزانيه كه ئەم جوّره هزره هزريكي نا ئيسلامييه له فهلسهفه كاني بوزيهت و هندوسيهت وهرگيراوه و هزرى ثيوصوفيا تهبهناى دهكات. ئەم جوّره كوفرانهش كه جهلالى رۆمى له مهجليسه كانيدا دهخاته روو بيّجگه له وهى بوختانكردنه به خودا و پيغه مبه ره كهى (صلى الله عليه وسلم) كوفرى بهلكه نه ويستن، له نه نجامى بهيه كگه يشتنى تايينه كان

(١) يعتقد الشيوصوفيون أن كل ما هو موجود في العالم المادي يوجد سابقاً في النور النجمي في شكل صور أو نموذج **ينظر:** الشيوصوفيا ص ١١٠ - ١١١. و على هذا فتصور وجود الأعيان في العدم أو قبل وجودها عقيدة غير إسلامية. و سلف فيها الكلام **ينظر:** (مجموعة الفتاوى ١٣\٢٠٥) بغية المرتاد (ص ٤٣٣ ومابعده).

جلال الدين الرومي (مولانا)

هاتوونهته ناو ئيسلام. بهلكو جهلالى رۆمى خوشى
رەتيدەكاتهوہ! بۆ جۆرىكى ديكەى كوفرستانى دەچىت،
ئەويش بهخودا دانانى محمد (صلى الله عليه وسلم) بهلكو
زياتريش! وهك له جۆرى سييهى ئەم كوفرەدا باسى
دەكەين:

۳- جۆرى سييهى كوفرى رۆمى: بهخودا دانانى محمد (صلى
الله عليه وسلم) و به گەورەتر زانىنى خودايەتى محمد (صلى الله
عليه وسلم) له خودايەتى خودا (نعوذ بالله).

له كتيبي (مناقب العارفين و مراتب الكاشفين للأفلاكي
٤٧١\١ - أخبار جلال الدين ص ٢٣٦): ئەفلاكى دەلييت :

((سأل مولانا جلال مريدہ سريانوس يوماً:

) رۆژيک مەولانا پرسىارى له موریدەكەى سريانوس

(کرد)

— ماذا يقول علماء النصارى في حقيقة عيسى؟

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

(زانا ديانه كان بؤ راستي عيسا چي ده لئين؟)

فأجابه سريانوس : يقولون:

(سريانوس وه لامي دايه وه و وتي ده لئين:)

— عيسى هو الله !

(عيسا خوي خودايه!)

فقال مولانا:

(مهولانا پيي گوت:)

— بعد الآن قل لهم : محمدنا آله من الله! أو أعظم ألوهية

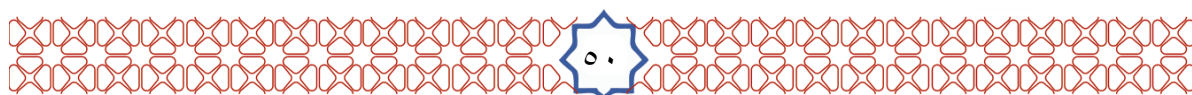
من الله! قالها ثلاثاً))

جلال الدين الرومي (مولانا)

واته: (له مهوپاش پييان بلي محمدمان له خوداش
خوداتره! يان گورهتر و شياوتره له پهرستراويدا له خدا!
- سي جار دووباره ي کرده وه -)^(۱)

تہمہش کوفريکی زہبہ لاجہ، ہەرچہندہ ناتوانين پينہی
بکہين، بہ لآم دہتوانين ہندیک بچووکي بکہينہ وه بہ م
شيوہیہ: تہوہی دیارہ له مہبہستی و ہ لآمہ کہی جہ لالی
رؤمی بو موریدہ کہی سریانوس تہوہیہ کہ بہ پیی
بیروباوہرہ کہی کہ (وحدة الوجود) ہ ہموو شتيک خودايہ
و خوداش ہموو شتيک، کہواتہ دیانہ کان راست دہکن
کہ دہلین: عيسا خودايہ، بہ لآم محمدیش خودايہ، لہبہر
تہوہی له پلہو پایہشدا محمد (صلي الله عليه وسلم) له

(۱) صدق رسول الله (صلي الله عليه وسلم) عندما خشي على أمته من الإطراء في حقه فقال: « لَا تُطْرُونِي كَمَا أَطْرَتِ النَّصَارَى ابْنَ مَرْيَمَ ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُهُ ، فَقُولُوا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ » رواه البخاري (۳۴۸۴ مکنز).



له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

عيسا (عليه السلام) گه وره تره - وه كو ده مارگيرييه ك بو
ئيسلامه تي لاي جه لال - بويه به سريانوسي گوتووه كه به
ديانه كان بليت محمد (صلي الله عليه وسلم) له خوداش
گه وره تره! مهبهستي له عيسا گه وره تره! به لام تايا تهم
بچوو ككردنه وهي كوفره كه ي له ده رايي كوفرستاني
ده ريده كات؟ نه خير، چونكه جياوازي ناكات له نيوان
(خالق) و (مخلوق) كه هه ردوو كيان لاي جه لالي رومي خودان!
بويهش زور جار لي دي ده شيويت و نازانيت چ تاينيكي ههيه!
وهك له جوړي چواره مي كوفره كهيدا بومان ديار ده كه وييت:
**٤ - جوړي چواره مي كوفري رومي: هه موو ديانه ته كان
وهكويهك راستن (وحدة الأديان).**

له (المثنوي ١١ رقم: ٣٥٠٤ الترجمة التركية - أخبار جلال
الدين ص ٣٧٨) جه لالي رومي دان به راستي گشت تاينه
ئاسمانيه كان و نا ئاسمانيه كان ده نييت و ده لييت:

((فلاجل هذا فإن جميع الشرائع عندي و الأديان واحدة



جلال الدين الرومي (مولانا)

و مئات الألف من السنين عندي كساعة واحدة))

واته: (هه له بهر ئەمه - بیروباوه‌ره‌که‌ی - هه‌موو شه‌ریعت و ئاینه‌کان یه‌ك شتن! هه‌زاران سالی‌ش لای من وه‌كو یه‌ك سه‌عاتن!) به‌مه‌ خوداپه‌رست و خاچ په‌رست و بت په‌رست و ئاگرپه‌رست گشتیان لای جه‌لالی رۆمی راستن، هه‌ریه‌که‌یان به‌رپه‌رستی خۆی به‌ خودا ده‌گات^(۱)!

(۱) ئەمه‌ش که (وحدة الأديان) - ده‌رهاو‌یشته‌ی دوو بیروباوه‌ری کوفریه‌: **یه‌که‌میان:** (وحدة الوجود) جیاوازی نه‌کردن له‌ نیوان (خالق) و (مخلوق). - پیشت‌ر باسکرا -

دوومیان: (الحقائق تبع للإعتقادات) واته‌ راستییه‌کانی بیروباوه‌ر به‌ پی‌ی بیروپراکان جو‌راو‌جو‌رن! - پیشت‌ر باسکرا - بو‌روونکردنه‌وه‌ی زیات‌ریش: له‌ به‌رئه‌وه‌ی که‌سی بتپه‌رست بتپه‌رستییه‌که‌ی پی‌ راسته‌، که‌واته‌ بتپه‌رستی راسته‌ و به‌ پی‌ی هه‌زری جه‌لالی رۆمی: له‌ به‌رئه‌وه‌ی که‌ بتپه‌رستی به‌ نسه‌بت بتپه‌رسته‌وه‌ راسته‌، که‌واته‌ خۆی له‌ خۆیدا راسته‌ و رپه‌گایه‌کی دروستی خوداپه‌رستییه‌! ئەمه‌ش زۆر له‌ کوفری (أبو جهل)ی مه‌که‌که‌ گه‌وره‌تره‌، که‌ شه‌ری پی‌غه‌مبه‌ر (صلى الله عليه وسلم)ی ده‌کرد و بو‌ به‌رگریکردن له‌ هه‌زری

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

بتپه رستییه که ی دهیگوت: بته کانمان له خودا نزیکمان ده که نه وه! ﴿مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى﴾ (الزمر: ۳).

ئه وه ی جیی سه رنجیشه ئه م بیروباوهره کوفرییه لیبرالیه کانی ئه م زه مانه گرنگییه کی زوری پیی ده ده ن، به لکو له قورئانی پیروزه وه به لگه ی بو ده هیئنه وه و ده لئین ئه ی خودا نافه رمیئ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصْرَى وَالصَّبِيَّيْنَ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ (البقره: ۶۲) واته:

(ئیمانداران و جوله که کان و دیانه کان و صابئییه کان هه رکامیان ئیمان به خودا و روژی قیامت بهیئیت و کرده وه ی چاکه ئه نجام بدات، ئه وا خاوه ن پاداشتن لای خودا، ترس و خه مباریان له سه ر نییه) مه به ستی ئایه ته که ش ئه هلی ته وحیده له جوله که کانی شوینکه وته ی موسا و دیانه کانی شوینکه وته ی عیسا و صابئییه کانی شوینکه وته ی داوود (علیهم السلام) که ئه هلی ته وحید بوون له پیش ئیسلام، ئایه ته که ش له سیاقی لومه کردنی به نی ئیسرائیلدا هاتووه، تاوه کو به موسلمانان بفرموت: گشت به نی ئیسرائیلیه کان خراپ نه بوون، به لکو ئیمانداریشیان له ناو بووه. مه به ستی ئایه ته که ئه وه نییه که که سانیکی دووره دین و دژه قورئان ئایه ته که ی بکه نه به لگه له سه ر راستی هه موو دیانه ته کان، که ئه مه هیچ عه قلیک

جلال الدين الرومي (مولانا)

بؤيهش جه لال له (المثنوي ٦\رقم: ٣٧٥٥ الترجمة التركية -
أخبار جلال الدين ص ٣٧٨) ده لّيت: ((إذن فالحقيقة أن كل
ما يعبده الجميع فهو الحق! * لأن سالكي السُّبُل يذهبون
لأجل أذواقهم، يسيرون في إتجاه اللاصورة))

قه بوول ناكات، به لكو لازمه كهى ئه وهيه كه مرؤفايه تى پيويستى به هاتنى
پيغه مبه ران (عليهم السلام) نه بووه! **ينظر:**

* تفسير الطبري و ابن كثير والسعدي و غيرها من التفاسير للآيات:
(البقرة: ٦٢) (المائدة: ٦٩) (الحج: ١٧) .

* موقف الإتجاه العقلاني الإسلامي المعاصر من النص الشرعي (ص ٥١١ -
٥٢٩ ط. مركز الفكر المعاصر\رياض) تأليف: د. سعد بن بجاد بن مصلح
العتيبي.

* التيار العلماني الحديث و موقفه من تفسير القرآن الكريم عرض و نقد
(ص ٣٣٩ - ٣٥١ ط. دار اليسر) تأليف: منى محمد بهي الدين الشافعي.

* موقف الإتجاه العقلي الإسلامي المعاصر من قضايا الولاء و البراء
(ص ٣١٥ - ٣٩٠ ط. دار الفضيلة) تأليف: مضاوي بنت سليمان البسام.



له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

واته: (کهواته راستیه که ئەمەیه هەرکه سیك هەرشتیک بپەرستی، ئەوا پەرستراوه کە ی حەقە و پەرستنه کەش حەقە، بۆچی؟ چونکه ئەوانە ی رێگای جیا جیای پەرستیان گرتووتە بەر، هەریه کە و پەرستراویکی جیای هەیه، ئەمانە هەموویان بە دوا ی چهشتندا دەگەرین، که ئاراسته کە ی هەستکردنه و شیوه ی نیه!!)

بە لکو جاری واهیه جه لالی رۆمی دیانه ته کانی دیکه له ئیسلام به باشت ده زانیت وهک نواندی ره وشت به رزییهک به رامبه ر دیانه ته کانی دیکه، به مه زنده ی خۆی! - تواضعاً!
- وهک لهم به سه رهاته دا که ئە فلاکی له (مناقب العارفين
٧١٦\١ - أخبار جلال الدين ص ٢١٤) بۆمان ده گیریتته وه:

((جاءه يهودي من حاخاماتهم، فسأله:

(حاخامیکی جولە که سەردانی مهولانای کرد و پرسیری

لیکرد:)



جلال الدين الرومي (مولانا)

– أدينكم خير أم ديننا؟

(ديانه تی ئیوه باشته یان دیانه تی ئیمه؟)

فقال حضرة مولانا:

(مهولانا پیی گوت:)

– بل دینکم! .

(دیانه تی ئیوه)

فزعم الأفلاكي أن اليهودي أسلم من فوره!) – أي أصبح

وجودياً – (ئەفلاکی دەلیت کاتی حاخامه که گویستی

وهلأمی مهولانا بوو، یه کسه ر موسلمان بوو!) – واته: بو به

وجودی! که کوفریکه له کوفری جولە که گوره تره^(۱) –

(۱) ينظر: مجموعة الفتاوى: (۳۶۸\۲)(۳۹۴\۳)(۲۸۳\۵) و كتاب (ابن

عربي) للدغش ص ۷۳ و نقل وجه الإجماع على أن القائلين بوحدة الوجود

أكفر من اليهود و النصارى.

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

بیگومان هر که سیکی ژیر له وهی جه لالی رومی دهلیت و دهیکات رامینیت، بوی دهرده که وییت که لازمی بیروباوهری جه لال ته وه ده گه یه نییت که محمد (صلی الله علیه وسلم) به ناحق - وحاشاه - شهری کافره کانی مه ککهی کردوه، به ناحق دیانه کانی نه جرانی به ناحق زانیوه - وحاشاه - ، به ناحق فرمانی دهرکردنی جوله کهی له جه زیره ی عهره بی داوه - وحاشاه -! به لکو لازمی ته وهی جه لالی رومی دهلیت ته وهیه که هیچ پیوست نه بووه قورئانی پیروز دابه زیت! - نعوذ بالله من ذلك کله -

تو بلیت ده بی جه لالی رومی سه بارهت بهم هه موو ته گه رانه که لازمی بیروباوهری ته ون چ وه لامیکی هه بییت؟ وه لامی ته مهش ته وهیه، که لای شاعیریکی وه کو جه لالی رومی که هه لگری بیروباوهری (وحدة الوجود) هه، هیچ وه لامیک بو تهم ته گه رانه پیوست نییه! هیچ پیوست

جلال الدين الرومي (مولانا)

ناكات بلييت: (لازم القول غير ملزوم!)، چونكه خوئى به
سهرچاوهئى راستئى تيدهگات و ئەمەش بۆمان دەردهكهوييت
كاتئى چەند جوړيكي ديكهئى كوفرى رۆميمان ديته بهرچاو
لهوانه:

۵ - جوړئى پيئجهئى كوفرى رۆمئى: به قورئان دانانئى (مثنوي)
لائى رۆمئى و زۆربهئى موريدةكانئى.

هەنديك جار جهلالئى رۆمئى به پيئى حال و ههواو
ههوهئسى خوئى، خوئى به خودا دادهنييت ههنديك جاريش
خوئى له پله و پايهيهك دا دادهنييت، كه ئەوهئى ئەو دهلييت
ئيلهامئى ئيلاهييه و له خوداوهيه و كتيبهكهئى (مثنوي)
تۆمارئى ئەم ئيلهامهئيه^(۱).

(۱) زۆر لهوانهئى خويان به سهرانئى قوتابخانهئى سوفيگهري دهژميئن، پلهئى
وهرگرتنئى زانست به ئيلهام راستهوخۆ له خوداوه به حهقيكي رهوائى خويان
دهزانن، كه جيئى رهتكردهوه نييه، بهلكو ههيانه وهكو (ابن عربي) بۆ ئەوه
دهچن كه پيغهمبهران (عليهم السلام) له ريگائى خهيالؤه كه (جبريل)ه

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

ئەمەش دوو جوۆره کوفری دیکه‌ی رۆمییه، به
بچووکه‌که‌یان دەست پێده‌که‌ین ئەویش: کتیبه‌که‌ی
(مثنوی) که لای ئەو و زۆربه‌ی موریده‌کانی قورئانه،
پیاویش نییه له مه‌جلیسی رۆمیدا بلیت (مثنوی) قورئان
نییه! وه‌ک له‌م مه‌جلیسه‌یدا که ئەفلاکی له (طبقات
العارفین ۱/ ۴۹۰ - أخبار جلال الدین ص ۲۲۳ - ۲۲۴) دا
بۆمان باس ده‌کات و ده‌لیت:

ئیلهامیان له‌خودا وه‌رگرتوو، به‌لام خۆی و سه‌رانی سوفیگه‌ری راسته‌وخۆ
له‌و سه‌رچاوه‌یه وه‌رده‌گرن که (جبریل - علیه السلام -) لێی وه‌رده‌گرت!
ئەمەش کوفریکی به‌لگه‌ نه‌ویسته و دژه به‌هاتنی هه‌موو پێغه‌مبه‌ران
(عليهم السلام).

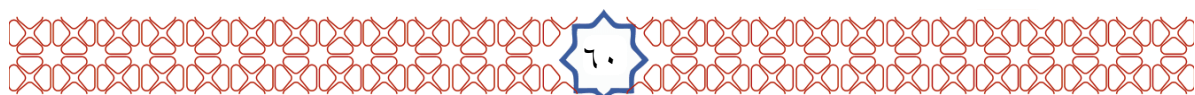
ینظر: (فصل: عقیده ابن عربي في النبوة و الأنبياء و الولاية) من کتاب
(ابن عربي عقیدته و موقف علماء المسلمين منه ص ۱۴۵ - ۱۹۵) و
(مطلب: الحدس Intuition) من کتاب: (الشيوصوفيا ص ۱۱۴ - ۱۲۰).
جه‌لالی رۆمیش بۆیه (مثنوی)یه‌که‌ی به‌قورئان ده‌زانیت، چونکه هه‌لگه‌ری
ئەم بیروباوه‌ره کوفرییه‌یه.

جلال الدين الرومي (مولانا)

((قال سلطان ولد: اشتكى أحد الأصدقاء إلى مولانا من سؤال بعضهم له: كيف يسمي الجلال الرومي المثنوي قرآناً؟! فقال عبدكم هذا لهم: لأنه تفسير القرآن! فعند ذلك سكت أبي هنية ثم قال: يا كلب لِمَ لا يكون قرآناً؟ يا حمار لِمَ لا يكون قرآناً؟ يا أخت القحبة لِمَ لا يكون قرآناً؟ وما هو - أي المثنوي - إلا نور أسرار الحق!))

واته: (سولتان وهله د ده لیت: یه کیك له هه قالان گله یی
خوی به مهولانا گه یاند، له پرسیارى كه سانیک لیى :
— چۆن ده بیئت جه لالی رومی (مثنوي) به قورئان ناو
بیات!؟

سولتان وهله دیش بوئه وهی شته كه پینه بکاته وه گوتی:
— مهولانا (مثنوي) به قورئان ناوده بات، چونکه
ته فسیری قورئانه!



له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

سولتان وهله د دهلیت: بام (مولانا) هندیك بیدهنگ بوو
له پاشان گوتی:

— هه هی سه گه، بوچی (مثنوی) قورئان نییه؟ هه هی
گویدریژ، بوچی (مثنوی) قورئان نییه؟ هه هی (...)(^۱)،
بوچی (مثنوی) قورئان نییه؟ (مثنوی) پروناکی ئه سراری
حه قه (^۲)! . ئه مهش کوفریکی حه قیقیه دووره له مه جاز به

(۱) له گه ل داوی لیبوردن له خوینهری به ریژ، له بهر ئه مانه تی زانستی
ناچار بووین گوتنه کان وه کوخویان وه رگیپین، ناچاریشین هندیکیان چاوپوشی
له وه رگیپانیان بکهین. ئه وهی شیایو باسیشه جه لالی رومی مرؤقیکی زمان
پیس و جنیوده ر بوو، ئه مهش ده رهاویشته ی بیروباوهره خراپه کیه تی. **ینظر:**
أخبار جلال ص ۲۱۴ - ۲۲۲ ، ۲۸۲. وصدق رسول الله (صلى الله عليه
وسلم): «لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَذِيءِ». أخرجه
الترمذي (۲۱۰۵ مکنز) وقال: حسنٌ غريب. واته: (ئیماندار نه تان هاویژه
و نه له عنه تچیه و نه جنیوده ره و نه زمان پیسه).

(۲) سه رانی ئه م جووره ره وتانه ی که خویمان ده دهنه پال سوفیگه ریه تی، له بهر
نه بوونی به لگه له سه ر گوتنه کانیا و بوچوونه کانیا، وشه ی (أسرار الحقیقه -

جلال الدين الرومي (مولانا)

شاراوه كانی راستی -) وهكو ئامرازیکی هه لڤه له تاندنی خه لك و هه لاتن له راستیه كان زور به كاردینن! بنه ماى ئه مهش بنه مایه کی نائیسلامیه كه ئیو صوفیه كان ته به نای ده كهن، به رادهیهك كه زور له سه رانی ئیو صوفیا ، پیناسه ی ئیو صوفیا به :

- * العقيدة السرية (The Secret Doctrine) بیروباوه ری شاراوه .
- * الفلسفة الإستسراية (Esoteric Philosophy) فهلسه فه ی شاراوه .
- * علم الأسرار (The Occult Science) زانستی شته شاراوه كان .
- * المنقول الإستسراي (The Esoteric Tradition) گواستراوه ی شاراوه .

* العلم الإستسراي (Esoteric Science) زانستی شاراوه .

* المعارف الغامضة (Occultism) زانراوه شاراوه كان .

كه به مه زنده ی خو یان زانسته شاراوه یه هیژیکی ناوه کی مرۆقه، كه به هوییه وه شتی شاراوه ده زانی و چاكه ده كات، خه لكانی ديكه ئه مه یان پیناكریت!

ئهمهش هه مان ئه وه هیزه یه كه هه ندیک له وانیه ی خو یان ده ده نه پال سو فیگه ریه تی ته به نای ده كهن و بو ئه وه ده چن كه زانسته كان به توانای روحی خو یان وه رده گرن بیئه وه ی له سه رچاوه یه کی شه رعی بر واپیكراو وه ری بگرن وه كو قورئانی پیروز یان فه رمووده! مه به ست لی ره دا ئه وه یه كه بلیین:



له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

به لگهي تهوهي (مثنوي) له ناو موريداني رومي به قورثاني فارس ناوده بريت، به لكو ههنديكيان له نويژدا له جياتي فاتيحه و قورثاني پيروز ده بخويننه وه، ههروهك (عبدالباقي كولپينارلي له: المولويه بعد مولانا ص ۲۱۸) ته م سه رهاته بومان ده گيريته وه:

((نقل الدده - لقب لشيخ المولوية - حسين فخر الدين (ت ۱۳۲۹هـ) في مجموعه، قال: لما شرف الملا الجامي بمقدمه (قونية)، لقي من الجلبين - أحفاد جلال - أحد أصحاب الحال يُعرف بـ(ديوانه حُسام)، فلما دنت الصلاة تقدم هذا و أمّ الملا الجامي، و قرأ في الركعة الأولى بيت حضرة مولانا الكبير (جلال) :

بنه ماي ته م هزره - ته سراري حه قيقت!! - بنه مايه كي نائيسلامييه و له ديانته كاني ديكه وه به ناوي سوفيگه ريه تي يان هه ر ناويكي ديكه بو ناو ئيسلام خزاوه. **ينظر:** الشيوصوفيا ص ۳۱ - ۳۲، و (ابن عربي) للدهش العجمي ص ۱۵۹ - ۱۶۰.

جلال الدين الرومي (مولانا)

أتدري ما فعلتَ بفؤآدي الجريح، أتدري؟
أريتني محيَّاك، فعدتُ أعبد النار!
و قرأ في الركعة الثانية وهو يجهر بها كذلك :
أيا حمامة إن كنت قد أزمعت رحيلاً من سطح قصر تلك
المحورية

فخذي إليها ما أكتبه بدماء القلب هذا
فسأل أحدهم الجامي: أصحَّت هذه الصلاة؟ فأجابه
الجامي: إن كان المأموم مثلي، و الإمام مثل الجلبى
حسام، فقد صحت وانتهى الأمر!!))
واته: (دهد حوسهين فهخرالدين له مهجموعه كهى باسى
هاتنى مهلا جامى بو قونييه دهكات و دهليت: كاتيک مهلا
جامى تهشريفى هيئا بو قونييه، چاوى كهوت به
چهلهبيه كان له نهوهى جهلال لهوانه چاوى به ديوانه حوسام
كهوت كه خاوهن حاله و كاتيک كاتى نويژ هات مهلا جامى

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

پیش نویژی کرد، له ره کاعه تی یه کهم دیره شیعریکی
مهولانای خوینده وه:

تو دهزانی چیت کردووه به دله برینداره کهم تو دهزانی
تو ژیانی خوتت پیشاندام بویه بوم به ئاگر په رست
ههروهها له ره کاعه تی دووه میشدا به دهنگی بهرز دیره
شیعریکی دیکه ی مهولانای خوینده وه:

ئه ی ئه و کوتره ی که به ته مای بانی ته لاری ئه و حوریه
به جی بیلی

ئه وه ی من به خوینی دل نووسیمه پیی
بگهینه!

پاش نویژه کهش یه کیکیان پرسیاری مه لا جامی کرد:
— ئایا ئه م نویژه دروسته که له جیاتی فاتحه و قورئان،
شیعری مهولانا جه لالی رومی تیادا خوینراوه ته وه!؟
جامی له وه لامیدا گوتی:

جلال الدين الرومي (مولانا)

— ئەگەر پېش نوپۆز خوین وەکو چەلەبی حوسام بیّت،
ئەوانەى لە دواى نوپۆز دەکەن وەکو من بن، ئەوا نوپۆزەکە
تەواوە باسپش مەکە^(۱)!

(۱) ئەمەش جوړپکی دیکتاتورپەتی فیکرییە لای ئەوانەى خوین دەدەنە
پال سوفیگەرپەتی و خوین بەسەرانی ئەم قوتابخانەپە تپدەگەن، ناوەرپۆکی
ئەم دیکتاتورپەتە فیکرییەش ئەوہپە کە ئەم سەرانی بە مەزەندەى خوین بە
پلەپەک گەپشتوون لە حال و بەرزبوونەوہى بارى روحانى کە لە سەرورى
ئەحکامى شەریعەتن، لە حەلال و حەرام و ئەمر و نەهپى شەرعدا! بەلکو
لای ئەوان ئەحکامى شەریعەت تەنہا خەلکی دیکە دەگرپتەوہ لەو
موسلمانانەى لە مەقامى ئەواندا نین، ئەمەش مانای فەتواى مەلا جامپى
وجودپپە، کە سەبارەت بە خویندەنەوہى شپەرى رۆمى لەجیاتى قورئانى
پپروژ لە نوپۆزدا دەلپت: (ئەگەر پېش نوپۆز خوین وەکو چەلەبی حوسام بیّت،
ئەوانەى لە دواى نوپۆز دەکەن وەکو من بن، ئەوا نوپۆزەکە تەواوە) بۆچى؟
چونکە بە مەزەندەى خوین تاپبەتمەندپپەکیان ھەپە لە زانست و ھزر و
حالدا، کە بەم تاپبەتمەندپپە لە سەرورى خەلک و سەرورى دەقەکانى
شەریعەتن! ئەمەش دیکتاتورپەتپکى فیکرییە بە ناوى سوفیگەرپەتی و

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

ترسناکتره له دیکتاتوریه تی دیکتاتوریکتی سته مکار که خوئی به سه رووی خه لک و یاساکانی ولاته که ی داده نییت!

بو زیاتر ئاشنابوون له ترسناکی ئەم هزره پیویسته ئاگاداری چه ند خالیك بین له وانه:

۱ - ئەم هزرهش له ناو موسلماناندا له سه ره تای دروستبوونی هزری شیعه گه ریه تی دروستبووه، ههر زوو پرسیاری ئەم هزره له ئیمامی علی (رضی الله عنه) کراوه: ئایا پیغه مبه رمان (صلی الله علیه وسلم) ئیوه ی تایبه تمه ند کردوو به هیچ شتیك بیجگه له خه لک؟ ئیمامی (علی) یش (رضی الله عنه) له وه لامیدا ده فره میت نه خیر...)(بروانه صحیح مسلم، فره موده ی ژماره ۱۹۷۸: عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسِرُّ إِلَيْكَ قَالَ فَعَضِبَ وَقَالَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسِرُّ إِلَيَّ شَيْئًا يَكْتُمُهُ النَّاسَ غَيْرَ أَنَّهُ قَدْ حَدَّثَنِي بِكَلِمَاتٍ أَرْبَعٍ . قَالَ: فَقَالَ مَا هُنَّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ: « لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ آوَى مُحَدِّثًا وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْأَرْضِ » .

۲ - هه لگرانی ئەم هزره به زوری زیاده ره و بیان هه یه تا پله ی (رفع التکلیف) واته: ده رچوونی یه ک جار ه کی له ژیر ئە حکامی شه ریه ت! به بیانوی گه یشتن به حه قیه ت! که به راستی گه یشتنه به حه قیه تی کوفر، له مه ش

جلال الدين الرومي (مولانا)

مه بهست نه گهر ئيمام و ماموم له نويزدا گه يشتنه
تيگه يشتنى پلهى (وحدة الوجود) نهوا ئايه ته كانى قورئانى

خراپتر قورئانى پيرۆز ده كه نه به لگه بو كوفرستانى به كيان، له وانه ئايه تى:
﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾ (حجر: ٩٩). كه له ليكدانه وهيدا ده ليين
ئيمه به يه قين گه يشتووين خوداپه رستى بوچييه؟! نه م بيروبا وه رهش
دهرهاويشتهى هزرى (وحدة الوجود) ه كه ئين عه ره بى له سه ره تاي
كتيبه كهى (الفتوحات المكية ٤٢١ ط: الهيئة المصرية العامة للكتاب) دا
بانگه وازى بو ده كات و ده لئيت:

الرب حقُّ والعبد حقُّ يا ليت شعري من المكلفُ
إن قلتَ عبدٌ فذاك ميتٌ أو قلتَ ربُّ أنى يكلفُ

به لام سوفيگه ريه تى راسته قينه، له م گومراوييه دووره. جونه يدى به غدادى
كه له گه وره سه رانى نه هلى ته سه وفه سه بارهت به مانه ده فه رميت: (ان هذا
قول قوم تكلموا بإسقاط الأعمال، و هذه عندي عظيمة، و الذي يسرق و
يزني أحسن حالاً من الذي يقول هذا) واته: لاي من زيناكار و مهى خور
باشترن له وانهى باس له ره فعى ته كليف ده كه ن. **ينظر:** تهذيب حلية
الأولياء (٣٨٦/٣) و مجموعة الفتاوى لشيخ الإسلام (٨٢/٢ ، ١١١ ،
٢٤٢) (١١٤/١٢ - ١٢) تفسير آية حجر عند ابن كثير .

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

پیروز و دیره‌کانی (مثنوی) هه‌مان شتن! به‌لکو خودا - تعالی
عما یقولون علواً کبیرا - و جه‌لالی رۆمی هه‌مان شتن! هه‌روهک
له جووری شه‌شه‌می کوفری رۆمیدا بو‌مان ده‌رده‌که‌ویت.
به‌لام پیش ئه‌وه‌ی باسی جووری شه‌شه‌می کوفره‌که‌ی بکه‌ین
پیویسته شتیکی دیکه بزاین، ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که لای جه‌لالی
رۆمی کتیبیکی دیکه هه‌یه باشته له قورئان! ئه‌ویش:
(ئیلاهی نامه) یه که دیوانی شاعیری فارس: سه‌نائیه!

* جلال یفضل دیوان الشاعر الفارسی سنائی علی القرآن،
و السنائی علی الإسلام!

ئه‌فلاکی له (طبقات العارفين ۱\۱۱۴ - أخبار جلال الدین
ص ۲۲۶) دا باسی به‌سه‌رهاتیکی ده‌کات که له (سیراج الدین
مثنوی خان^(۱)) ده‌گیڕیته‌وه، که چه‌له‌بی حوسامه‌دین

(۱) (مثنوی خان) نازناویکه ده‌دریته به موریدیکی شه‌ش به‌رگه‌که‌ی مثنوی
له به‌ر بکات.

جلال الدين الرومي (مولانا)

دهیویست یه کیك له موریده کانی سویند بدات که سه ریچی
شهریعت نه کات، بو ئەم مەبەستە دیوانی شاعیری فارس
سەنائی هیناوه و له سەر ته ختیك دایپۆشیوه، تاوه کو دهستی
موریده کهی له سەر دانیت بو سویند دان!! له م کاته دا
جه لاله دین (مولانا) دیته ژووره وه، به چه له بی حوسام ده لییت:
(ما هذا التَّحْلِفُ؟) ئەمە چ سویند دانیکه؟

چه له بی حوسامیش له وه لامیدا ده لییت: (خِفْتُ أَنْ يَخْفِرَ
يَمِينَهُ، فَلَمْ أُحْلِفْهُ عَلَى الْمَصْحَفِ، فَسَتَرْتُ دِيْوَانَ (إِلَهِي نَامَةٌ) وَ
أَرَدْتَهُ أَنْ يَحْلِفَ عَلَيْهِ!) (ترسام موریده کهم سوینده کهی
نه هینیته جی، بویه له جیاتی موصحف، دیوانی ئیلاهی
نامەم دانا به داپۆشراوی، تاوه کو له سەر ئەو سویند بخوات!)^(۱)

جه لاله دین (مولانا) له وه لامیدا ده لییت: (الحلف على ديوان
(إلهي نامة) أوثق و أقوى من الحلف على القرآن! لأن مثل
القرآن مثل اللبن، أما معاني الشاعر سنائي فهي بمثابة الزبدة

(۱) یجهل أن اليمين على نية المستحلف! و يأمر المرید بإتباع الشريعة!

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

و القشدة) (سویند خواردن له سهر دیوانی (إلهی نامه) پته وتره
و بهیتره له سویند خواردن له سهر قورئان! چونکه ئەگەر
قورئان وه کو ماست بیټ، ئەوا ئیلاهی نامه سهرتوو هه که یه تی!
(

له به سهرهاتیکی دیکه دا که ئە فلاکی له (١\٤٠٩ - أخبار
جلال الدین ص ٢٢٨) ده گێریتته وه و ده لیت: میر به هائه دین
قه ناعی سهردانی (مولانا) جه لاله دین ده کات، میر به هائه دین
له مه جلیسه که دا بو ئە وه ده چیت که شاعیری فارس سه نائی
موسلمان نییه. به گوئیستی ئەم قسه یه ی میر به هائه دین،
(مولانا) جه لاله دین زور تور ده بیټ و به میر به هائه دین
ده لیت: (أسکت، ما معنی الإسلام؟ إن كان الإسلام رأی عِظَمَ
سنائی فَسْتَسْقُطُ قَلْبُوتَه ...) (وسبه، ئیسلام چییه؟ ئەگەر
ئیسلام گهره یی سه نائی بینیا کلاوی له سهر ده چوو!! -
ئیسلام کلاوی له سهر ده چوو -) .

جلال الدين الرومي (مولانا)

خودا بمان پاريزيت ، تو بلييت مهولهويه كان چون لهم
تايه تانه: ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾^(۱) يان ﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ
الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾^(۲) تيده گهن؟
وهلامه كمش تهويه ته گهر كتبه كه يان ديواني مهولانا (مثنوي)
لايان قورئان بيت! تهوا چ پيوستيان به تيگه يشتني قورئاني
پيروز ههيه! بهلكو ته گهر شيخه كه يان (مهولانا) به خودا بزنان
- وهك له كوفري شه شه مدا باسي ده كه ين - تهوا چ پيوستيان
به تيگه يشتن ههيه!



(۱) آل عمران: ۱۹.

(۲) آل عمران: ۸۵.

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

۶ — جوړی شه شه می کوفری رومی: جه لالی رومی خوی به خودا

دهزانیته!

جه لالی رومی پی وایه که خودایه تی له ناو مرؤقدا ده مینیتته وه، تنها پیغه مبه رایه تی کوتایی دیت! له م باره یه وه نه فلاکی له (مناقب العارفين ۲/۳۶۳ — أخبار جلال الدین ص ۳۱۴) باس له مه جلیسیکی عیرفانی جه لالی رومی ده کات و ده لیت:

((سأل أحد المُقَرَّبِينَ مولانا: (یه کیك له نزيکه کان

پرسیاری مه ولانای کرد:))

— لماذا ختمت النبوة بمحمد (صلى الله عليه وسلم)، و

لماذا قال أنا النبي الخاتم؟: (بوچی پیغه مبه رایه تی به محمد

(صلى الله عليه وسلم) کوتایی هاتووه؟ و بوچی

فه رموویه تی: من دوا پیغه مبه رم؟)

فتفضل مولانا قائلاً: (مه ولانا له وه لاميدا ده لیت:)

جلال الدين الرومي (مولانا)

— قد أراد الله إنهاء النبوة و الرسالة بمحمدٍ، لكن أَلانَّ
الرسالة و النبوة ختمت و انتهت أو تنتهي الألوهية معها؟
إن الألوهية دائمة، وهي موجودة عند أولئك النفر الذين
يتمتعون بالصفات الإلهية!) (خودا ويستى پیغمبرایه تی
و په یامه ئاسمانییه که ی به محمد (صلی الله علیه وسلم)
کۆتایی بینیت، به لام ئە گەر پیغمبرایه تی و په یامی
ئاسمان کۆتایی هاتبیت، ئەوا ئایا به خودایه تی بوون
له گه لیان کۆتایی دیت؟؟ نه خیر به خودایه تی بوون
به رده وامه لای ئەو که سانه ی که ئاسوده ن به هه لگرتنی
سیفاته خوداییه کان^(۱) !!) .

(۱) ئەمەش هزرێکی نا ئیسلامییه که شیووفیه کان ته به نای ده که ن ده لێن:
خودایه ک نییه له دهره وه ی بوونه وەر، به لکو خودایه تی روحیکه له ناو مرۆق،
لاشه ی مرۆفیش هه یکه لی ئەم روحیه .

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

(**ینظر:** مبحث (حقیقة الألوهية في الفكر الشیوصوفی) من کتاب شیوصوفیا ص ۱۵۴ - ۱۶۰ و (قوانین الکون و قوی الإنسان الكامنة) ص ۷۱ منه أيضاً).

ئه گهر جه لالی رومی دووربی له به شی یه که می ئه م بیروباوهره کوفرستانییه، که ئینکارکردنی وجودی خودایه له دهره وهی بوونه وهر، ئهوا هاورایه له گه لیان به هه بوونی خودایه تی له ناو مرؤفدا! که ئه مهش خوئی له خویدا له کوفری موشریکه کانی مه ککه گهره تره، که دهیان گوت بتپه رستی ده کهین له پیئاو نزیک بوونه وه له خودا ﴿مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى﴾ (الزمر: ۳).

زانباریه کی پیویست:

پیویسته بزانی که جیاوازییه که هه یه له نیوان جه لالی رومی و ئین عهره بی که هه ردوویان هه لگری ئالای (وحدة الوجود) ن - ئه گهر زور به ئاشکراش وه کو جه لاج هه لیان نه گرتبی - جیاوازییه که ش ئه وه یه که :

* جه لالی رومی ده لیئت : خودایه تی کۆتایی نایه ت و به رده وام ده بیئت له ناو که سانیک!

* ئین عهره بی ده لیئت : پیغه مبه رایه تی کۆتایی نایه ت و به رده وام ده بیئت له ناو که سانیک!

جلال الدين الرومي (مولانا)

تهنها خوداش دهزانیّت که کام کوفر لهم دوو کوفره گوره تره! که خاوه نه کانیان خویمان به ئیسلام و ئه هلی سوننه تیده گهن!! به لام کوفریکی دیکه ههیه که مهزهه بی رافیزی شیعه گهریه تی ته به نای ده کات لهم دوو کوفره ی باسکران گوره تره، چونکه ههردوو کوفره که کوّده کاته وه ئه ویش: به رده و امبوونی خودایه تی و پیغه مبه رایه تی له ناو مرؤفدا، که پییان وایه پله و پایه ی که سی رابه ریان خودایه تی و پیغه مبه رایه تی ده گریته خوئی!

بروانه:

* کتیبی (ابن عربي ص ۱۷۷ - ۱۷۸) للدهش العجمي تا بزانی ئیبن عه ره بی چی ده لیّت: قال ابن عربي (الفتوحات المکیة ۲/۹۰): (النبوة ساریة إلى یوم القیامة فی الخلق... فانه یستحیل أن ینقطع خبر الله و أخباره عن العالم).

* کوّ باسیک له سهر بیروباوه ری ویلایه تی فه قیه له ئیران له کتیبی (ولایة الفقیه الواقع و الأبعاد - مجموعة من المتخصصین . ندوة کلیة الشریعة جامعة بغداد ۱۹۸۸ . ص ۱۳ ، ۱۶ ، ۱۷ ، ۴۵) .

* تصحیح عقائد الإمامیة لشیخ المفید ص ۲۵۷ ط ۳ مطبعة الحیدریة النجف ۱۹۷۳ م .

* (الفرقان بین أولیاء الرحمن و أولیاء الشیطان ص ۱۶۱ ط . المنهاج) و قول شیخ الإسلام فی إستمرار النبوة عند القائلین بوحدّة الوجود .

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

بیگومان جه لالی رومی خوشی بهیه کیك لهو کهسانه
دهزانیّت، ههروهك ئەفلاکی له (مناقب العارفين ۱\۱\۴۷۱ –
أخبار جلال الدین ص ۲۳۷) دا له بهسه رهاتیکی دیکه
یه کی له موریدانی رومی دهگیریتته وه، که ئەم موریده
(به ناو: سیریانوس) جه لالی رومی به خودا (الإله)
ناوده بات! قازیه کی شاری قونییه به ناوی (سراج الدین
الأرموي) ئینکاری له موریده کهی دهکات، که جه لالی
رومی به (خودا - الإله -) ناو ده بات. موریده کهش
به سه رهاته کهی خوی له گهل قازی (سراج الدین الأرموي)، بو
شیخه کهی (خودا کهی!) جه لالی رومی دهگیریتته وه، جه لالی
رومیش له وه لامیدا دهلیت: ((قل للقاضي الويل لك إن لم
تصر أنت إلهاً أيضاً!)) واته: (به قازی بلی، قور به سهرت
ئه گهر توش وه کو مهولانا نه بیته خودا!). مه به ست نه گه یته
پلهی (وحدة الوجود!) که له م پلهیهی کوفر دا نهک تهنها

جلال الدين الرومي (مولانا)

مرؤف دهبيته خودا، بهلكو تهوانه‌ي له پله به‌رزه‌كاني ئەم
بيروباوه‌ره كوفييه‌دا (وحدة الوجود) ده‌ژين هه‌موو شتيك
به خودا ده‌زانن!! ته‌نانه‌ت گويدريژيش بو سهراني هه‌لگراي
ئەم بيروباوه‌ره كوفييه خوداiane!! ئەمه‌ي باسكرا پيٽ
سه‌ير نه‌بيٽ، چونكه جه‌لالى رومي ئەم بيروباوه‌ره
كوفييه‌ي له (شهمس ته‌بريژ) وه‌ريگرتووه، كه به شيخ و
ماموستاي خوي ده‌زانيت، بهلكو به خوداي خوي
ده‌زانيت^(١)!

(١) جه‌لالى رومي مورديه‌كاني په‌روه‌رده ده‌کردن له‌سه‌ر شيخ په‌رستي و
ده‌يگوت: (لا دين لمن لا شيخ له) واته: ته‌وه‌ي شيخيكي نه‌بيٽ تاييني نيه‌!
(الأفلاكي ٨٣\٢ أخبار جلال ص ٣١٣) و له‌سه‌ر ئەم بنه‌مايه شيركويه،
شهمسى ته‌بريژي به خوداي خوي داده‌نا به فارسي ده‌يگوت:

شمس من و خدای من عمر من و بقای من

از تو بحق رسیده ام ای حق حق کژار من

وه‌رگيړاني به عه‌ره‌بي: (شمسي و إلهي، عمري و بقائي منك ، وصلت إلى
الحق يا حق المؤدي لحقي) واته: (شهمسى) من خوداي منه ، ته‌مه‌ن و

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

ئەم (شەمس) تاریکە، یەکیکە که گەشتووتە پلە بەرزەکانی ئەم کوفرە (وحدة الوجود)! که به عیرفان ناوی دەبەن! با له مەجلیسیکی عیرفانی ئەم (شمس تەبریژ) تە دەبەن! دابنیشین و گوئیستی بین، که چۆن باسی عیرفان دەکات؟! :

قال شمس (المقالات ٦٨\١-٦٩ - أخبار جلال الدين ص ١٤٨): (تجاوز عارفان على سبيل النقاش و الفخر،

مانەوهم له تۆ وهیه، گەشتووم بە حەق، ئەو ئەو حەقەو حەقیت پیگەیاندم) (أخبار جلال ص ٣٢).

ئەم بیروباوەرەو شیخ پەرستی باوە لەناو هەلگرانی بیروباوەرەو (وحدة الوجود) لەوانەو خۆیان بە موسلمان دەژمێرن و ئەوانەو خۆیان بە موسلمان ناژمێرن، مەبەست شتە که جیهانییە ئەم قسانەو رۆمی له وهسفی شیخە کهو شەمس دەلیت هەمان ئەو شتە که (هلینا بلافاتسکی) سەبارەت بە شیخەکانی دەلیت: (قالت عن علاقتها بسيدها: أنا أبل السادة و أعبد سيدي الخالق الوحيد لذاتي الباطنة - تقصد شيخها - لأنه يستدعيها و يوقظها من سباتها!). (التيوصفيا ص ١٢٤ ، ٥٧).

جلال الدين الرومي (مولانا)

ففتح الحديث عن أسرار المعرفة و مجالس العارفين و
أحاديثهم، فقال أحدهم: ذاك الشخص القادم نحوي وقد ركب
حماره هو الرب! فقال الآخر: لا، أمّا عندي، فحماره هو
الرب!!) واته: (دوو عيرفانزان، وه كو گهنگه شه و فيز كردن
به بهرزی ئیمانیه وه گفتوگوئیان ده کرد، گفتوگوئییه که
دهستپیگرا له سه ر شته شاره وه کانی خوداناسین و مه جلیسی
عیرفانزانان و گوتنه کانیان. یه کیك له م دوو عارفه ده لیئت:
ئه وه که سه ی به لامانه وه دیئت که سواری گویدرئیژیه که
خودایه! عارفی دووهم له وه لامیدا ده لیئت: نه خیر، به لای
منه وه گویدرئیژه که ی خودایه!).

ئه مه بیروباوه ری (شمس ته بریزه) ه که جیی فه خری جه لالی

رؤمییه!

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

به لکو له م کوفره خراپتریشی ههیه - جه لالیش پیی
رازییه، وهك له جوړی حهفته می کوفری جه لالی رۆمیدا
باس ده کهین - ان شاء الله - .

به لام پییش تهوهی باس له جوړی حهفته می کوفره کهی
بکهین پیویسته بزانی خودایه تی جه لال به تیروانیی جه لال
و موریده کانی چهندهها شیوازی کارای ههیه له
واقیعه که یاندا له م شیوازانه:

* جه لالی رۆمی - نه گهر بیهویت - تهوفیقی
هه رکه سیك ده دات بو ئیمان و ریگای راست. (جلال یهدی
من یشاء)!!

ئه فلاکی له (مناقب العارفین ۲/۳۵۸ - أخبار جلال الدین
ص ۱۹۵ - ۱۹۶) دا ده گێریتتهوه که (چه له بی حوسام)
موریدیکی خاوهن ریژ و حورمه تیکی زۆربووه لای مهولانا
جه لال، جاریکیان مهولانا پیشوازی لی کرد له مه دحیدا وتی:

جلال الدين الرومي (مولانا)

(مرحباً يا رُوحِي، وإيماني^(١)، و جنیدی، ونوري، وسیدی،
و يا حب الله، ومعشوق الأنبياء!).

(١) تۆ بلیت نووسه‌ری (ئه‌ی ره‌قیب!) : (دینمان و ئاینمان کورد
و کوردستان) ئەم بیره گومراوه‌ی له‌ جه‌لالی رۆمی و هاوشیوه‌کانی وه‌ری
نه‌گرتییت! ئەمه‌ نزیکه‌ چونکه‌ کۆمونیستی و حلول و وحده‌ الوجود گشتیان
درکی جوداجودای دۆزه‌خی کوفرستانین، یه‌کیکیان ده‌لیت: خودا نییه‌!
ئه‌وه‌ی دیکه‌ ده‌لیت: من خودام! سی‌ یه‌میان ده‌لیت: هه‌موو شتیك
خودایه‌! ﴿فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ
﴾ (المؤمنون: ١١٦).

زانباریه‌کی پیویست:

ئه‌وه‌ی پیویسته‌ که موسلمان بزانیت ئەوه‌یه‌ که بیره‌ ماددییه‌ بۆگه‌نه‌کانی
جوداکردنه‌وه‌ی دین له‌ ده‌وله‌ت(العلمانية، الاشتراكية، اللبرالية ...)،
میژوووه‌که‌ی بۆ بیره‌ روحییه‌ بۆگه‌نه‌کانی جودانه‌کردن له‌ نیوان خالق و مخلوق
ده‌گه‌رپه‌ته‌وه‌ (وحده‌ الوجود، حلول، اتحاد...)! بۆیه‌ش ده‌بینین ده‌سه‌لاتداره
عیلمانیه‌کان له‌ ولاتی موسلمانان، بایه‌خیکی زۆر به‌ سوفیگه‌رانی هه‌لگری
هزری (وحده‌ الوجود، حلول، اتحاد...) ده‌ده‌ن! چونکه‌ له‌ رووی هزره‌وه‌ نه‌ك

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

په پروانه موعینه دینیش که یه کیکه له موریده ناوداره کانی جه لال، گوئیستی ئەم مەدح و سەنایه‌ی شیخه‌که‌ی ده‌بیٔ، له‌دلی خویدا ده‌لیٔ: تو بلیٔ مه‌ولانا ته‌که‌لوفی نه‌کردیٔ له‌م مەدح و سەنایه‌دا بو حوسام؟ تو بلیٔ ئەم سیفه‌تانه له حوسامه‌دیندا هه‌بیٔ! حوسامی موریدیش ئاگادارده‌بیٔ به‌وه‌ی په‌روانه موعینه‌دین له‌ دلی خویدا گوتوووه‌تی^(۱)! بویه ده‌ستی راده‌کیشت و پیی

ته‌نها له‌ یه‌ک نزیکن، به‌لکو هه‌مان شتن! بو زانیاری پیوست له‌سه‌ر ئەم بابته‌ گرنه‌ بروانه‌:

* (موسوعة اليهود و اليهودية و الصهيونية. مبحث : الحلوية الكمونية الواحدية و العلمانية الشاملة ۱\۱۹۶-۱۹۷).

* (مظاهر الانحرافات العقدية عند الصوفي و أثرها السیء علی الأمة الإسلامية. مبحث: مصادر التصوف ۱\۵۴-۷۲ ومبحث: تأثر الصوفية بالفکر الوثني اليوناني ۱\۱۷۳ - ۱۸۴ ط. الرشد).

(۱) له‌ فه‌رمووده‌دا هاتوووه‌ که له‌ شه‌ریکدا موسلمانیک که‌سیک ده‌کوژیٔ، پاش ئەوه‌ی که‌سه‌که‌ له‌ ترسان ده‌لیٔ (لا إله إلا الله). موسلمانه‌که‌

جلال الدين الرومي (مولانا)

ده لیت: موعینه دین! ئە گەر ئەم سیفە تانەشم نە بیّت، ئەوا
مه ولانا وهسفی کردم بهم سیفە تانە و چۆن وهسفی کردوومه
من وام، به لکو زیاتریش به سه دجارا! چونکه (جلال)
ده توانیّت له چرکه یه کدا ئەم هه موو سیفاته ئە گەر له
موریدیشدا نە بیّت پئی ببه خشیّت! یان له موریددا هه بیّت،
ده توانیّت چه دجاره ی بکات! به لکو (جلال) ده توانیّت:
به ته ماشا کردنیك مرؤف هیدایه ت بدات! (أن یوصل الإنسان
إلى الهداية بنظرٍ من نظر العنایة!)^(۱).

به سه رهاته که ی بۆ پیغه مبه رمان (صلی الله علیه وسلم) ده گپرتته وه و پئی
ده فه رمیّت: پیم وابوو له ترسان شه هاده ی هیئا؟ پیغه مبه رمان (صلی الله
علیه وسلم) لیی توره ده بیّت و پئی ده فه رمیّت: (أفلا شقت عن قلبه!؟)
مه به ست: ته نها خودا ئاگاداره به نییه تی دلان!، نابی که س حوکمی به سه ردا
بدات . و الحدیث بتمامه فی الصحیحین (۴۲۶۹، ۶۸۷۲ بخاری) (۹۶ مسلم)

(۱) له مه بچووکتز و سه یرتریش ئە وه یه که جاری وا هه بووه مورید
به جه نابته بووه ، به لام به ته ماشا کردنیکی شیخه که ی خاوین بووته وه و

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

ئەمەش خۆی له خۆیدا کوفرێکی زەبەلاحە! ناخی ئەو بیروباوەرە گومراوەیە که جەلال فیری کردوون و سەرپیچییەکی ئاشکرایە بۆ بیروباوەری موسلمانان. پەرەردگاریش بە پیغەمبەرەکی (صلی اللہ علیہ وسلم) دەفرمیت: **[إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ]** ^(۱). واتە: (ئەو محمد صلی اللہ علیہ وسلم بەراستی تۆ ناتوانیت هیدایەتی کەسیکی خۆشەویستت بدەیت، له کوفرەووە بۆ ئیسلام، ئەم جوۆرە هیدایەت دانە خودا تەنھا خۆی پێی تاییبەتمەند کردووە، چونکە تەنھا خۆی دەزانیت کێ بۆ ئەم هیدایەتە شایستەیه).

پێویستی بە غوسل نەماوە! بۆ بیستنی ئەم جوۆرە تورپههاته پروانه (أخبار جلال ص ۲۸۹ أفلاکی ۳۹۹/۱).

(۱) القصص: ۵۶.



جلال الدين الرومي (مولانا)

* جه لالی رۆمی توانای دواختنی ئەجەلی مردووی

هەیه! (جلال یرجیء الآجال!)

ئەفلاکی لە (مناقب العارفين ١\٢٢٢ - أخبار جلال الدين ص ٢٣٥) باس لە مردنی موریدیکی جەلال دەکات، کاتی خەبەری مردنی بە جەلال دەگات، جەلال گلهیی دەکات و دەلیت: بۆچی پیش ئەوێ بمریت خەبەرتان پێنەدەدام، بۆ ئەوێ رێگری لە مردنی بکەم! (لَمْ لَمْ تُؤذِنُونِي قَبْلَ أَنْ يَتُوفَى كِي أَحْوَلُ دُونَ مَوْتِهِ!). ئەمە قسەى جەلالی رۆمی، پەرەدگاریش دەفرمیت: ﴿وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾^(١) واتە: (ئەجەلی هەموو ئومەتیک دیاریکراوە، کە کاتە دیاریکراوەکە هات، دواختن و پیشخستنی نییە). ئایەتە پێرۆزەکانیش بەم

(١) الأعراف: ٣٤.

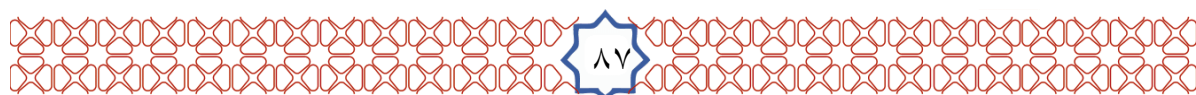
له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

مانایانه زۆرن، به لām دلّه کویره کان چەند قورئانیش بخوینن
نایان بینن.



**۷ – جوړی حەفته می کوفری جه لالی رومی: جیاوازی نه کردن
له نیوان شهیتانه کانی جن و گه ورهیی خودا!**

ئه فلاکی له (طبقات العارفين ۱\۳۲۲ - أخبار جلال الدین
ص ۱۴۹) دا باس له وه دهکات که خیزانی (شه مس)
ئافره تیکه به ناوی (کیمیا) - له ۶۴۴ هـ کۆچی دوایی
کردوو - جاریک له خیزانه کهی (شه مس) تۆره ده بیّت و له
مالّ دهرده چیت بۆ ناو باغه کانی (مه رام) - که چەند باغ و
باغاتییکی شاری (قونیه) ن ئیستاش وه کو خویان ماونه ته وه
- جه لالیش کاتی گویبیستی ئەم هه والّه ده بیّت ئافره ته کانی
قوتابخانه کهی به ریده کات بۆ گه ران به دوای کیمیا دا و



جلال الدين الرومي (مولانا)

گه راندنه وهی بو لای ماموستا کهی (شه مس). پاش ئه وهی
تافره ته کانی قوتابخانه کهی ده رچوون بو گهران به دوی
کیمیادا، جه لالی رومیش چوو بو سهردانی (شه مس) که له
بن چادریکی زور رازاوه دا بوو، به لام شتیکی سهیری بینی!
که پیی سه رسام بوو!! بینی (شه مس)ی ماموستای له گه ل
کیمیا خه ریکی گالته و قسه ی نیوان ژن و میردایه تین! جه لال
به م سه رسامییه وه به جیی هیشتن و تیینه ده گه یشت ئه مه چی
بووه له لایه ک کیمیا ده رچووه و له میرده کهی (شه مس)
هه لاتووه، له لایه کی تر کیمیا له ناو چادری میرده که یه تی،
له باوه شی ئه ودا گالته بازی ده کات!! به م جوړه بیرکردنه وه یه
جه لال هه وراز و نشیوی ده کرد، نه یده زانی چون ئه م
دیارده یه بخوینیته وه، تاوه کو (شه مس) بانگی ده کات و
پیی ده لیت: فهرموو وهره ژووره وه! به لام کاتی جه لال
ده چیته ژووره وه بیجگه له (شه مس) کهس نابینیت! پرسیار

له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

له ماموستاکه‌ی ده‌کات: ئه‌ی کوا کیمیا؟! (شه‌مس) ی
ماموستای وه‌لامی ده‌داته‌وه و ده‌لیت : ((إن الله تعالى
يحبني إلى حدٍ لو شئت أن يجيئني فيه في أي صورةٍ
لجاءني! و في هذه اللحظة جاءني على شكل كيمياء)) واته:
(خودای په‌روه‌ردگار به‌راده‌یه‌ک ئه‌منی خو‌ش ده‌ویت، ئه‌گه‌ر
بمه‌ویت به‌و شیوه‌یه‌ی که ویستی منی له سه‌ره دیته‌لام! له‌م
کاته‌شدا له سه‌ر شیوه‌ی کیمیای خیزانم هاته‌لام^(۱)!!).

ئه‌م به‌سه‌ره‌اته پیوستی به هیچ‌ه‌یچ روونکردنه‌وه‌یه‌ک نییه،
چونکه هه‌موو موسلمانیک به‌لکو هه‌موو مروّقیک که

(۱) قال شیخ الإسلام ابن تیمیة رحمه الله في مجموعة الفتاوى (۲۳۸\۱۱): ((و هوؤلاء تأتيهم أرواح تخاطبهم و تتمثل لهم، و هي جنّ و شياطين، فيظنونها ملائكة، كالأرواح التي تخاطب من يعبد الكواكب و الأصنام...)) للمزيد
ينظر: الفرقان بين أولياء الرحمن و أولياء الشيطان (ص ۲۳۰ - ۲۳۸
ط. المنهاج)

جلال الدين الرومي (مولانا)

گوئیستی ئەم بەسەرھاتە بۆگەنە بیټ لەناخی خویدا
تەنھا دەلیت: (أعوذ بالله!) بیجگە لە ئەھلی (حلول) و
(وحدة الوجود) کە جیاوازی نیوان (شەیتان) و (رحمن)
ناکەن، بەلکو (تافرەت پەرستی) و (خوداپەرستی) لایان
ھەمان شتە^(۱)! ئەمانە بە چاوی ریزەوہ ئەم جوړە
بەسەرھاتانە شیخە گومراوہ کانیان دەگیرنەوہ، بیئەوہی
شەرم لە خودا بکەن، چونکە دوورن لە خوداناسی و
خوداپەرستی.

(۱) قال ابن عربي في فصوصه: (...فشهوده للحق في المرأة أتم و أكمل ...
إذ لا يشاهد الحق مجرداً عن المواد ابداً، فشهود الحق في النساء أعظم الشهود
و أكمله ، و أعظم الوصل النكاح!!) و من هذا المنطلق كان جلال الرومي
يمدح العاهرات لاسيما الساكنات في مدينته قونية في خان صاحب الأصفهاني
و سمى أجملهن باسم الرابعة العدوية! ولهم في ذلك قصص يستحي النبيل من
ذكرها إلا بياناً لشرهم. ولعلنا نطلع على شيء من ذلك في القسم الثاني من
هذا المقال - إن شاء الله - ينظر: أخبار جلال الدين الرومي ص ۲۸۶ - ۲۹۷ ،
۳۴۸.

له نيوان عيرفانزاني و كوفرستاني

سهره راي ئەم هه موو جوړه كوفرستانيهش جه لالي رومي
مرؤقيكي ته كفيري بوو، پيناسهي كوفر لاي ئەو
سهرپيچيكردي كه سيكه بو بيروباوه رپه گومراوه كه له
(حلول و وحدة الوجود) دا، وهك لهم به سهرهاته دا كه
ئه فلاكي بومان له (مناقب العارفين ١\٥١٥ - اخبار جلال
الدين ص ٢٢٨) ده گيرپته وه و ده لئيت: ئەو حه ده ديني خوئي
پرسيار له (مولانا - جلال الدين -) ده كات: من هو
الكافر؟ (مولانا) پيي ده لئيت: پيم بلي كي ئيمانداره،
تا وه كو كافر ديار بكه وييت؟ ئەو حه ده ديني خوئي پيي
ده لئيت: تو ئيمانداري! (مولانا) پيي ده لئيت: كه واته
ههركهس دژايه تيمان بكات كافره!

جلال الدين الرومي (مولانا)

ئەمەش ھەمان ھزرى گرۆپە تىرورستەكانە بەناوى
ئىسلام^(۱)، كە ئەگەر وەكو ئەوان بىرنەكەيتەو، وەكو ئەوان
لە ئىسلام تىنەگەيت، دژايەتى ھزرە بۆگەنەكەيان بکەى كە
دوورە لە ئىسلام ئەوا كافرئ!



(۱) ينظر: أخبار إرهابهم ضد مخالفيهم من مریدیهم ! أخبار جلال :

ص ۳۵۱، ۳۵۳.



له نیوان عیرفانزانی و کوفرستانی

روانگهی دووهم: دهرهاویشتهی بیروباوهری جه لالی رومی له
هه لسوکه وتیدا (۱)

وصلی الله علی نبینا محمد وآله و صحبه وسلم .

ba8.org walamakan.com

(۱) ئەم باسەش بۆ دەرڤەتییکی دیکه هه لده گرین له ترسی
دریژبوونی بابەتە که مان، داواده کهین خودا هاریکارمان بیته له
تهواوکردنی ئەم بابەتە، به ره همتی خوی لیمان قه بول بکات،
پشت و په ناشمان بۆ بهرگریکردن له ئیسلام تهنها خودایه .

